



Amtliche Mitteilung der Stadtgemeinde Schwaz - Nr. 7 Sept./Okt. 2018



Egon Spieß und Josef Schiffmann

## Ein toller Sommer - auch bei den Spiel-mit-mir-Wochen im Pflanzgarten

> Alle sind herzlich zur Gnadenwegprozession am So, 16. Sept., 11 Uhr ab Franziskanerkirche entlang der Haag-Kapellen zur Burg Freundsberg eingeladen. Anschließend werden die 8 neuen Heiligenfiguren in der Schlosskirche geweiht.

# Die Schwazer Steinbrücke

Foto: Max Scherer



Ganz genau wurde heuer im Juni die Steinbrücke unter die Lupe genommen - mit einem Spezialkranfahrzeug der Landesbaudirektion führten drei Fachleute auf der West- und Ostseite des Bauwerks eine genaueste Brückenprüfung bzw. Brückenmessung durch. Die Brücke wurde 1987 zum letzten Mal generalsaniert und es steht nun die Entscheidung an, ob die Brücke ein weiteres Mal saniert werden kann oder ob ein Neubau in Erwägung gezogen werden muss. Erbaut wurde die Steinbrücke in den Jahren 1927/1928 nach den Plänen des bekannten Tiroler Architekten Clemens Holzmeister. Im Herbst werden die Ergebnisse der Prüfung erwartet und dann über die entsprechenden Maßnahmen entschieden.

# Erhaltung der Linde auf Burg Friendsberg



Bei der großen Linde auf Burg Friendsberg verdorren seit einigen Jahren die Blätter schon im Sommer. Es wurde nun festgestellt, dass der Boden rund um die Linde stark verdichtet ist, die Wurzeln des Baumes können daher nicht mehr ausreichend Feuchtigkeit aufnehmen. Im Sommer versuchte nun eine Spezialfirma, die Situation zu verbessern. Mittels Sonde wurde tief in den Boden gestochen und mit Druckluft der Boden gelockert. Die dadurch entstehenden Hohlräume wurden mit einem besonderen Dünger und mit einem speziellen Granulat zur Aufrechterhaltung des gelockerten Erdreiches gefüllt. Mit diesem besonderen Verfahren soll der Fortbestand dieser ehrwürdigen Linde erreicht werden.

# Liebe Schwazerinnen und Schwazer



**Es war ein unglaublicher Sommer:** Viele heiße Tage, herrliche Feste im Freien, wie beim Dorffest, beim Stadtfest, bei vielen privaten Gartenpartys – ein bunter Reigen von vielen Kulturveranstaltungen und angenehmer Atmosphäre.

Nun beginnt wieder mit dem Schulanfang der gewohnte Rhythmus unseres Lebens und in unserer Stadt spüren wir eine positive Stimmung und die Bereitschaft, miteinander alle anstehenden Aufgaben zu bewältigen.

Besonders beeindruckt hat mich wiederum das Fest der Generationen. Nach unserem so besonders gelungenen Stadtfest war es sehr schön zu sehen, wie im Stadtsaal das Gefühl der Gemeinschaft, die Freude des Wiedersehens, das Jahrgangstreffen und die Kommunikation zwischen den Generationen gelingt.

Am Donnerstag, den 6. September eröffnen wir in unserem Stadtsaal zum **25. Mal das Festival „Klangspuren“**. Am Beginn war dieses Festival mit den oft überraschenden und sehr schwierigen musikalischen Programmen Anlass für Diskussionen, für Aufregungen aber auch für unglaubliche Offenheit für Neues. Heute denken wir an die vielen Erlebnisse in den letzten 25 Jahren zurück, an viele Begegnungen und vor allem daran, dass wir uns in unserer Stadt auf diese Musik eingelassen haben.

Vor 50 Jahren begann mit der sogenannten 68er Revolution ein Aufbruch, der von vielen Konflikten, heftigen Auseinandersetzungen und manchmal auch von Gewalt begleitet war. Vieles was damals Aufreger gewesen ist, gehört heute zur Normalität und ganz selbstverständlich zu unserem Leben. Mit dem Fest im Mathoi-Garten am 14. September wollen wir diese Zeit vor 50 Jahren spürbar machen und uns mit Musikgruppen wie Krakatao, Woodstock experience und DJ Roseo an manches erinnern.

**Am Samstag, den 29. September um 18 Uhr,** wird unser neuer **Bischof Hermann** mit uns gemeinsam den **Abschluss der Renovierungsarbeiten unserer Pfarrkirche Maria Himmelfahrt** feiern. Dazu lade ich alle gemeinsam mit unserem Pfarrer Martin Müller sehr herzlich ein. Die Renovierung unserer Pfarrkirche war in den letzten Jahren ein wichtiges Anliegen und wir können mit Stolz feststellen, dass die Arbeiten sehr gut verlaufen sind und die Renovierung geglückt ist.

Freuen wir uns auf schöne Herbsttage - Erntedank, Herbstfeste und vielfältige Kulturveranstaltungen, die von den Vereinen, Einrichtungen und unzähligen fleißigen HelferInnen vorbereitet und umgesetzt werden, bieten viele Gelegenheiten zum „Zommkommen“ und dazu, Gemeinschaft in unserer schönen Silberstadt aktiv zu leben und zu genießen.

Bürgermeister Hans Lintner



**Kontakt Referat Frauen  
und Gleichbehandlung:  
Elisabeth Stolz,  
Leiterin Haus Franziskus  
Tel. 0676/83697311**



**Im Juni in Mindelheim: Gemeinderätin Barbara Eller mit den Kolleginnen  
Eva Maria Beihammer und Eva Maria Moser sowie Reinhard Hechenblaickner.**

## **GR Barbara Eller - Referentin für Frauen und Gleichbehandlung**

**B**arbara Eller ist seit März 2017 im Gemeinderat der Stadt Schwaz, sie rückte für den ausscheidenden Baureferenten Arch. DI Christoph Prem nach und ist damit derzeit zwar das „jüngste“ Gemeinderatsmitglied – politisch ist die in Rum aufgewachsene Schwazerin schon seit 30 Jahren aktiv. Barbara Eller: „Mein Vater hat mich in die Politik sozusagen hineinwachsen lassen. Politik heißt für mich seit dieser Zeit aktiv mitreden, mitentscheiden, besonders aber auch Menschen zusammenbringen und zu ermutigen, sich selber etwas zuzutrauen und sich einzubringen.“

Seit sieben Jahren bin ich als Stadtleiterin der ÖVP-Frauen tätig. Bgm. Hans Lintner hat mich dann nach meinem Nachrücken in den Gemeinderat 2017 zur Referentin für Frauen und Gleichbehandlung ernannt. Bei der Gleichstellung ist die

ÖVP-Fraktion im Schwazer Gemeinderat derzeit übrigens ein Vorzeigemodell: Im Team Lintner sind derzeit 5 Frauen und 5 Männer.

### **Frauen sollten viel mehr mitreden!**

Ich sehe meine Arbeit im Gemeinderat nicht auf bestimmte Themen beschränkt, Frauen sollten generell überall mitreden – von Gesundheit bis Bauthemen – das bringt andere Sichtweisen und alle BürgerInnen sollen mitreden können. Ich höre mir dazu die Anliegen der BürgerInnen an, am liebsten direkt dort, wo die Menschen ihre Lebenszusammenhänge haben und ich bin selber in vielen politischen - im AAB oder bei den AK-Bezirksfrauen - aber auch gesellschaftlichen Bereichen tätig. Als Vollzeit-Berufstätige mit Familie - inzwischen schon drei Enkelkindern - ist es trotzdem möglich, politisch tätig zu sein und ich arbeite auch gerne in Ver-

einen mit. Ich sehe meine Aufgabe in der Politik vor allem darin, die Anliegen und Wünsche aufzunehmen und dann in die Gemeinderatsarbeit einzubringen.

Das passiert in der ÖVP vorwiegend im Club, in dem ich mich sehr wohlfühle, denn bei den Clubsitzungen sind alle eingeladen, mitzureden – nicht nur Gemeinderäte oder Funktionsträger. Der Bürgermeister nimmt alle Themen auf und sich bei Bedarf auch oft selber einem Thema an. Im Bereich Frauen und Gleichbehandlung sind wir derzeit gerade dabei, ein Programm zu entwickeln. 2019 denken wir an 100 Jahre Frauenwahlrecht – dazu ist eine Ausstellung im Rathaus geplant.

Beim Thema Gleichbehandlung geht es mir darum, dass Menschen ihre Talente und Begabungen bestmöglich einsetzen können und wie wir das Thema sichtbarer machen.“

## **150 Jahre Andreas-Hofer-Schützen und Schützenbataillonsfest**



**Am 8. Juli 2018 begingen die „Hofeler“  
ihr 150-jähriges Gründungsfest. Im Bild  
Fahnenpatin Elisabeth Filzer, Obmann  
Gerhard Müllner und Bataillons-Kdt.  
Bgm. Karl-Josef Schubert.**



# Neue Heiligenfiguren für die Schlosskirche

Die neuen Heiligenfiguren werden am 16. September gesegnet - im Anschluss an die Gnadenwegprozession, die um 11 Uhr ab der Klosterkirche entlang der Haag-Kapellen auf die Burg führt. Bei Schlechtwetter 11.30 Uhr in der Schlosskirche.

1972 wurden 17 wertvolle Figuren aus der Schlosskirche auf Burg Freundsberg gestohlen. Unter anderem auch von Peter Zwinger um 1630 geschaffene Darstellungen der vier Kirchenväter und der vier Evangelisten. Der Bürgermeister



Der Hl. Jakobus wurde 1972 nicht entwendet.

gab den Auftrag, die gestohlenen Heiligenfiguren auf der Kanzel der Schlosskirche durch neue Figuren zu ersetzen. Der junge Weerberger Bildhauer Josef Schiffmann wurde mit der schwierigen Aufgabe betraut. Im Einvernehmen mit dem Bundesdenkmalamt hat er neue Figuren im Stil des Frühbarocks geschaffen. Die Figuren wurden von Michael Schretthäuser in Weiß und Gold „gefasst“ und an der Kanzel diebstahlsicher angebracht.

## Burg Freundsberg

**Donnerstags-Führung.** Kustos Ing. Egon Spiß bietet jeden Donnerstag um 18 Uhr eine Führung durch die Burg. Info und Anmeldung auf Burg Freundsberg unter Tel. 05242/65129

**Aktuelles auf der Burg:** > 8.9., 20 Uhr, Lange Nacht der Musik mit Wanted Music; > 16.9., 11 Uhr ab Franziskanerkloster – Gnadenwegprozession; > 23.9., 11 Uhr, Brunch mit Egon & Co, Reservierung unter Tel. 05242/65129.

[www.freundsberg.com](http://www.freundsberg.com)



Oben: Josef Schiffmann und Andreas Kirchmair. Unten: Foto der Original Figuren.



Foto: Scherer

## Almabtrieb

Am Fr, 21. September, lädt der Verein Jungbauern/Landjugend Schwaz zum festlichen Almabtrieb mit Bauernmarkt am Stadtplatz. Das Fest beginnt um 11 Uhr am Stadtplatz bis ca. 17 Uhr – das Eintreffen der Kühe wird um ca. 16 Uhr erwartet. Für das leibliche Wohl und musikalische Umrahmung ist bestens gesorgt!

## Erntedankfest

Am Sonntag den 30.9. findet in der Pfarrkirche um 9.30 Uhr das „Erntedankfest“ der Landjugend Schwaz und die „Standartenweihe“ der Brauchtumsgruppe statt. 9.30 Uhr beginnt die Feier mit der Aufstellung vor dem Rathaus, wo die Erntekrone und die Erntegaben gesegnet werden. Anschließend ziehen die Landjugend mit der Erntekrone und den Erntegaben sowie die Brauchtumsgruppe in die Pfarrkirche zur Festmesse.

Am Nachmittag  
Burg Freundsberg  
**Erntedank**  
**Andacht**  
14:00 Uhr  
mit  
ANSCHLIESSENDE  
**Agape**

**30.09.2018**  
**ERNTEDANKFEST**  
UND  
**STANDARTENWEIHE**  
**SCHWAZ 09:30 UHR**

ERNTEGABENSEGnung  
vor dem RATHAUS

Anschließend:  
EINZUG in die PFARRKIRCHE und  
STANDARTENWEIHE

1975-2018  
Landjugend Schwaz

VERANSTALTET  
DURCH:  
Landjugend Schwaz  
Brauchtumsgruppe Schwaz

## Theater Spielberg „Der Gast“

Mit dem Bühnenbild in der „Tasche“ geht das Theater Spielberg heuer im Herbst mit dem Stück von Patrizia Barbuiani unter der Regie von Bettina Geißler & Bettina Steinlechner auf Tour an fünf verschiedenen Schauplätzen. **Premiere ist am Samstag, 13. Oktober 2018 um 19.30 Uhr auf Burg Freundsberg.** Weitere Spieltermine werden auf Facebook oder der Homepage [www.theater-spielberg.at](http://www.theater-spielberg.at) bekanntgegeben. Kartenreservierung unter Tel. 0676/3730199.

**Komödien-Dinner 2018.** Nach der Sommerpause geht auch das Komödien-Dinner weiter. Am 14. Sept. ist es in der Knappenkuchl wieder so weit - auf das Publikum wartet ein lustiger Abend in 4 Gängen – mit einem köstlichen Menü und zwischen und nach den Gängen Theater vom Feinsten mit 4 ausgewählten Einaktern unter der Regie von Rene Permoser aus der Feder von Ekkehard Schönwiese.

**Kartenhotline: 05242/62554, [www.theater-spielberg.at](http://www.theater-spielberg.at)**

**Infos zum Menü: [www.knappenkuchl.cc](http://www.knappenkuchl.cc)**

# Sommerimpressionen



Präsentation Silbersommer



Foto: Scherer

90 Jahre Volkliedchor mit Ehrungen



Foto: Scherer



Konzert Liedertafel



Foto: Scherer



Manfred Mann Konzert mit Krakatao



Outreach Festival



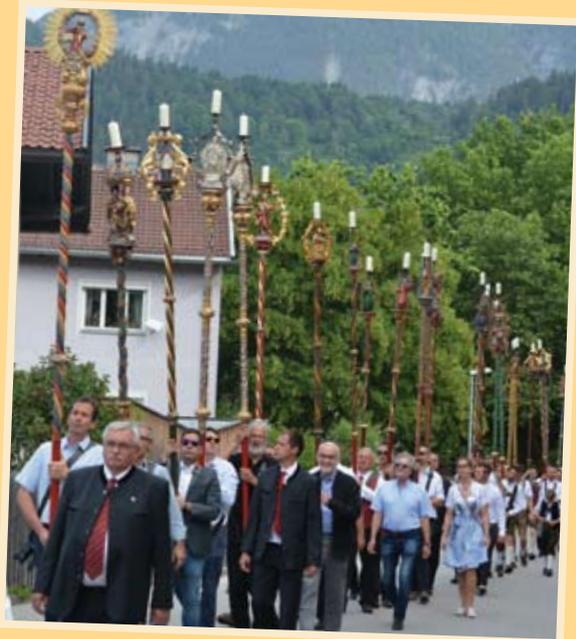
Public Viewing WM Finale



Orgelkonzert



Hoher Frauentag in Schwaz



Ballspielplatz Königfeld



Ballspielplatz Psennerstraße

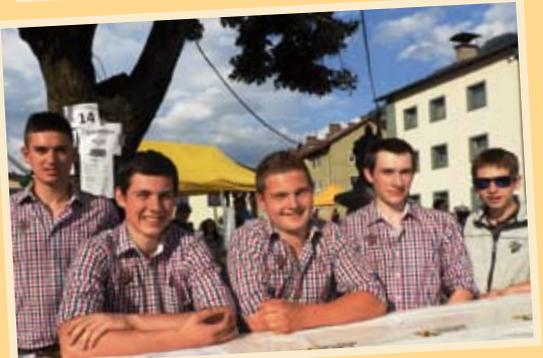
# Sommer in Schwaz



Stadtfest



Dorffest





Am 7. September findet wieder eine große Open-Air-Modenschau mit Schwazer Untenehmen statt - heuer am Stadtplatz. Foto: Stadtmarketing

# Modischer Start in den Herbst

**Red Carpet Show am Freitag, 7. Sept. ab 18 Uhr am Stadtplatz.**

Die Open Air Veranstaltung beginnt bereits um 18 Uhr mit einer **Warm-up Lounge bei Petra König WOHNEN & LIFESTYLE und Café Bar RADIO** mit einer Cocktailbar. Kulinarisch verwöhnt werden Sie in der gemütlichen **Outdoor-Lounge von der Kaos-Crew**. Ein DJ sorgt für musikalische Leckerbissen. Was modisch angesagt ist, werden die **6 teilnehmenden Modeboutiquen ab 19.30 Uhr auf den Punkt bringen**. Sie stellen ihre aktuellen Mode- und Lifestyletrends für Damen und Herren passend zur Jahreszeit vor und zeigen was ihre Läden zu bieten haben. Auf dem glamourösen Laufsteg präsentieren die Models von Kopf bis Fuß trendige Bekleidung mit edlem Schmuck und exklusiven Accessoires. Zwischen der Modenschau unterhalten tolle Live-Acts

des Street Motion Studios in Innsbruck. Lassen Sie sich überraschen! Denise Neher wird mit ihrer sympathischen Moderation durch den Abend führen, Organisation kommt vom Stadtmarketing und Melanie Kometer. Mit dabei sind Modedesigner Markus Spatzier, die Boutiquen „Tandem“, „Dreizack“, „Blue House“ und Brautmoden „felice – sowie das Modehaus „Zins“. Styling: „Haare Angerer“.



## Alles Wissenswerte rund um Honig

Die **Tiroler Honigtage finden am Fr, 5. (9-19 Uhr) und Sa, 6. Oktober (9-16 Uhr) im Mathoi-Garten statt**. Alle können ganz in das Thema Bienen eintauchen und neben vielen Produkten viel über die Arbeit der Bienen und der Imker erfahren. Die Honigtage bieten ein kulinarisches Fest - mit Honig-Fleischkäse, Honig-Bier, Honig-Met, Honiggebäck, Honigverkostung und Pflegeprodukte sowie Information zur Wachsverarbeitung,

ein Wildbienen-Hotel, eine Königin-Zucht, Honig-schleudern, etc. Es gibt auch ein buntes Kinderprogramm. **Am Fr, 5. Okt., 19.30 Uhr -Vortrag „Honig - köstlich, gesund, vielseitig“**, Renate Frank, SZentrum, Knappensaal, Eintritt frei



## Lange Nacht der Musik

Am Samstag, 8. Sept., steigt die **Lange Nacht der Musik** mit zahlreichen musikalischen Höhepunkten in den verschiedensten Lokalen in Schwaz. Die Stilrichtungen sind bunt gemischt und es ist garantiert für jeden Geschmack das Passende dabei. Mit dem kostenlosen Shuttlebus können alle Lokalitäten bequem erreicht werden: Café Bar Radio, Musikbar Lindner, Café s`Schulgassl, Café Bar Uilli's, Silver City Saloon, ARTgerecht, WEINGerecht, Kulturrestaurant Ermitage, dieGalerie, Café Bar Parterre, Squaze, Burg Friendsberg, GelatOK.

## Historisches Schwaz

Entdecken Sie spezielle Aspekte der Silberstadt - in Begleitung heimischer Stadtführer (Austria Guides) werden folgende Sonderführungen angeboten: „**Die Gewerken**“ - Kupfer und Silber bescherten Reichtum und die Möglichkeit, in den Adelsstand aufzusteigen. „**Die Fugger**“ führten ihr Finanz- und Wirtschaftsimperium teilweise von Schwaz aus. „**Die Pfarrkirche in Schwaz**“ - die größte gotische Hallenkirche Tirols.

**Buchungen: Stadtmarketing Schwaz**, Tel. 05242/6960-101, Kosten 120,- Euro brutto pro Führung und Gruppe (max. 30 Personen).



Das **Kammeramt der Stadtgemeinde Schwaz** ist jene Abteilung, welche insbesondere den gesamten Zahlungsverkehr abwickelt und als Finanzabteilung die zentrale Verrechnungsstelle bildet. Zur Verstärkung des derzeitigen Teams suchen wir eine/einen

## Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter (Vollbeschäftigung)

**Aufgabenschwerpunkte:** Controlling Tätigkeiten auf Basis der Produkte der Stadtgemeinde Schwaz. Fördermanagement. Mitarbeit bei der Erstellung des Voranschlags und der mittelfristigen Finanzplanung. Haushaltsüberwachung. Betriebskostenabrechnungen. Kreditoren/Debitorenbuchhaltung. Versicherungswesen. Berichtswesen zu Finanzdaten. Umsetzung VRV 2015

**Voraussetzungen:** Österreichische Staatsbürgerschaft oder die eines EU-Mitgliedsstaates, abgeleiteter Präsenz- bzw. Zivildienst (für männliche Bewerber). Abschluss einer Bildungseinrichtung mit kaufmännischem Schwerpunkt (HAK-Matura bzw. einschlägiges (Fach-) Hochschulstudium. Betriebswirtschaftliche und detaillierte buchhalterische Kenntnisse. Kenntnisse der gängigen Computerprogramme, insb. MS Office. Bereitschaft zur Fortbildung

Die Entlohnung erfolgt nach dem Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz, Entlohnungsgruppe b aufgrund vorzunehmender Einstufung unter Anrechnung von möglichen Vordienstzeiten und Zusatzqualifikationen.

**Arbeitsbeginn ehestmöglich.** Das Dienstverhältnis ist zunächst befristet. Nähere Auskünfte erteilt Kammeramtsleiter Benjamin Reiter, Stadtgemeinde Schwaz, Tel.Nr. 05242/6960-204. Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und den weiteren üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis 28.9.2018 an: Stadtgemeinde Schwaz, Franz-Josef-Straße 2, 6130 Schwaz, z.H. Herrn Stadtamtsleiter Mag. Christoph Holzer.

Der Bürgermeister Dr. Hans Lintner

Die **Abteilung für Infrastruktur- und Objektmanagement** (Städt. Bauhof) ist eine zentrale Servicestelle der Stadtgemeinde Schwaz zur Besorgung vielseitiger Aufgaben, insbesondere in den Bereichen Ortsbildpflege, Betreuung von Anlagen, Objektbetreuung, Winterdienst und dergleichen. Zur Verstärkung des derzeitigen Mitarbeiterstandes suchen wir einen/eine

## Mitarbeiter/Mitarbeiterin mit handwerklicher Ausbildung oder Erfahrung und Führerschein der Klassen B, C (und E). im Rahmen einer Vollbeschäftigung (100 %)

**Voraussetzungen:** Österreichische Staatsbürgerschaft oder die eines EU-Mitgliedsstaates. Abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung oder grundsätzlich vielseitiges handwerkliches Geschick sowie Erfahrung, Führerschein der Klassen B, D, (wünschenswert auch E), Bereitschaft zur flexiblen Arbeitszeit (Winterdienst, Schneeräumung), selbstständiges, verantwortungsbewusstes und teamorientiertes Arbeiten, einwandfreier Leumund, bei männlichen Bewerbern abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst (falls keine Befreiung zur Leistung des Präsenz- oder Zivildienstes vorliegt)

Die Anstellung erfolgt nach den Bestimmungen des Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 2012 (G-VBG 2012) im Entlohnungsschema II, Entlohnungsgruppe p3. Es wird darauf hingewiesen, dass sich das Mindestentgelt aufgrund von gesetzlichen Vorschriften gegebenenfalls durch anrechenbare Vordienstzeiten erhöht.

**Folgende Unterlagen sind der Bewerbung anzuschließen:** Schriftliches Bewerbungsschreiben samt Lebenslauf, Schul- und Dienstzeugnisse, bei männlichen Bewerbern Nachweis über Präsenz- oder Zivildienst bzw. Nachweis über eine Befreiung zur Leistung des Präsenz- oder Zivildienstes, Strafregisterbescheinigung (kann auch nachgereicht werden) sind ab sofort, bis zum 28.9.2018 beim Stadtamt Schwaz, Franz-Josef-Str. 2, 6130 Schwaz einzubringen bzw. per Mail an [stadtamt@schwaz.at](mailto:stadtamt@schwaz.at) zu senden.

Nähere Auskünfte erteilt Abteilungsleiter Gerhard Steidl, Tel.Nr. 05242/6960-321.

Der Bürgermeister Dr. Hans Lintner



Der Fuhrpark  
des städtischen  
Bauhofes  
wird laufend  
ergänzt.



Foto: Andreas Knapp

Klangspuren bietet neben dem Festival im September zahlreiche Projekte für Kinder und Jugendliche - im Bild Klangspuren lautstark, eine Komponierwerkstätte für Jugendliche, die es seit 10 Jahren gibt. 3.v.l. Catherine Milliken, die das Konzept entwickelt hat.

# 25 Jahre KLANGSPUREN SCHWAZ

**Gegründet 1993, versteht sich das jährlich stattfindende Tiroler Festival für neue Musik als internationale Plattform zur Präsentation, Begegnung und zum Austausch neuer musikalischer Ideen.**

**Klangspuren Festival 2018.** Seit 2013 wird das Festival von Matthias Osterwold geleitet. Er stellt das diesjährige Festival vom 6. bis 22. September aus Anlass der zahlreichen (halb)runden Jubiläen unter das Motto FESTE.ORTE und setzt anlässlich des 25. Geburtstags einen Akzent

auf Werke und Projekte, die Aspekte von Feier, Fest, Ritual und Ereignis thematisieren und einen für die Geschichte von KLANGSPUREN spezifischen Bezug zu charakteristischen Orten und Situationen aufweisen. Seit 2018 ist er als Musikkurator bei der Ruhrtriennale tätig.



Foto: Andreas Fischer, Kai Bienenert

Matthias Osterwold, Reinhard Kager

## Neuer Künstlerischer Leiter Klangspuren

Matthias Osterwold übergibt die künstlerische Leitung des Tiroler Festivals für neue Musik in neue Hände. Sein Nachfolger wird der Musikjournalist, Publizist und Kurator Reinhard Kager, der ab Oktober 2018 die künstlerische Verantwortung für das 1994 gegründete Festival übernimmt. Angelika Schopper: „Reinhard Kager begleitet die Klangspuren seit vielen Jahren durch seine journalistische Tätigkeit und kennt das Festival sehr gut. Mit seiner Erfahrung als Festivalmacher wird er den intensiven Dialog mit dem Publikum fortsetzen und Menschen aller Altersstufen für neue Musik begeistern.“

## Ein kontinuierlicher Weg

Vor 25 Jahren – im Jahr 1993 - gründete Thomas Larcher, geborener Schwazer und international sehr erfolgreicher Komponist mit der damaligen Kulturamtsleiterin der Stadt Schwaz, Maria Luise Mayr, mit viel Engagement und Kreativität das Projekt „Klangspuren“.

Bgm. Hans Lintner war 1993 Kulturreferent: „Es gab Widerstände gegen die Idee, aber in Wahrheit sind die Klangspuren eine Fortsetzung einer in Schwaz schon lange vorher begonnenen musikalischen Entwicklung. Mit der französischen und amerikanischen Besetzung kam nach dem 2. Weltkrieg der Jazz in unsere Region. Gert Chesis Jazzkeller in den 60iger Jahren, die Eremitage und der Schwazer September in den 70iger Jahren haben den Boden bereitet, auf dem sich ein so außerordentliches Projekt wie die Klangspuren in 25 Jahren zu enormer internationaler Reichweite und viel Begeisterung bei einem stetig wachsenden Publikum entwickeln kann. Ich freue mich, dass wir das Festival nach wie vor

in Schwaz haben und mit Unterstützung der Stadt begleiten können.“

Nach 25 Jahren Klangspuren wird 2018 der 4. Leiter die künstlerische Leitung des Festivals übernehmen. Gründer und erster künstlerischer Leiter war 10 Jahre lang Thomas Larcher. Peter Paul Kainrath vernetzte die Klangspuren dann mit Länderschwerpunkten nicht nur weiter international, sondern besonders auch mit seiner Heimat Südtirol und der Neuen-Musikszene dort. Matthias Osterwold setzte diese Vernetzung in Richtung europäischem Norden mit starkem Tirolbezug tatkräftig fort.



Thomas Larcher

Alle Veranstaltung zum Klangspuren-Festival vom 6.-22. September in Schwaz sind im Terminkalender dieser Ausgabe zu finden und unter [www.klangspuren.at](http://www.klangspuren.at)



Das Team 2006, in der Mitte Peter Paul Kainrath und Maria-Luise Mayr.



## Lustspiel der Kulissenschieber

„Eine fast sündige Nacht“. Dieser (zum Glück nur fast) tragische Lachschlager aus der Feder von Hans Gnade sollte den Schwazer Wirtschaftskammersaal wieder zum Beben bringen. Premiere ist am Samstag, 8. September, um 20 Uhr. Weitere Termine: Fr und Sa 14.9./15.9. und 21.9./22.9., jeweils 20 Uhr, Kartentelefon 0660/479 15 83.

Das eheliche „Reizklima“ bei den Steinbergers ist nicht mehr auszuhalten. Da kommt der Kraxer Konni, Hochzeitslader und Heiratsvermittler, auf eine Idee. Wie er mit seinen Tricks die Herzen und Gemüter von alt und jung, von Herr und Knecht, in stürmische Bewegung bringt, ist eine ganz schöne Strapaze für die Lachmuskeln!

## Ausstellung im Bezirkskrankenhaus

**KUH4YOU**



CAROLIN STEINER



In der Lichthalle des Bezirkskrankenhauses wird am Mi, 3. Oktober um 19.30 Uhr die Ausstellung „Kuh4you“ von Carolin Steiner eröffnet. Die Ausstellung ist von 3. Oktober bis 14. November in der Lichthalle zu sehen. Die Zillertaler Künstlerin hat heuer bereits Etiketten für das Zillertal-Bier gestaltet, neben Bildern gehören auch Wandgestaltungen für die Absolventin der HTL Bau und Kunst in Innsbruck zum Repertoire.



Anette Freudenberger, neue Leiterin der Galerie der Stadt Schwaz mit den KünstlerInnen und Nadja Ayoub, Projektkoordination & Kuratorische Assistenz Galerie der Stadt Schwaz

# Galerie der Stadt Schwaz

**Aktuelle Sommerausstellung „Sou-Avenirs“ von Patrick Bonato und Isabel Peterhans** – zu sehen für Schnelentschlossene noch dieses Wochenende, bis Sa, 8. September 2018. Die Galerie der Stadt Schwaz hat heuer erstmals ein „Sommerprogramm“ gezeigt. Souvenirs sind Bildgeschichten zweier junger österreichischer Künstler, die sich intensiv mit „anderen“ Kulturen beschäftigen.

Patrick Bonato und Isabel Peterhans reisen viel und gern und bringen von ihren Reisen nach Südamerika oder Afrika besondere Souvenirs mit – Bildgeschichten, die sich intensiv mit dem Leben in einer Region, einer Kultur oder auch der Pflanzen- und Tierwelt befassen. Isabel Peter-

hans hat in Kolumbien für Kinder ein Malbuch entwickelt, das Flüchtlingen Informationen über ihre neue Umgebung – Pflanzen, Tiere, Wirtschaft und auch Werte vermittelt, damit sie sich schneller zurechtfinden.



**Öffnungszeiten der Galerie:** Mi-Fr 12-18 Uhr, Sa 10-15 Uhr und nach telefon. Vereinbarung, Feiertags geschlossen.

**Ausstellung Henning Bohl.** Eröffnung am 21.9.18, Ausstellungsdauer: 22.9.-10.11. Finissage im Zuge der Premiertage am 10.11.18 um 18. Uhr mit Theater „Die schöne Magelone“.

## Rabalderhaus

**Ausstellung „Franz Letner, 1909-1998“. Vernissage am Do, 20. September 2018, 19 Uhr** im Rabalderhaus. Zur Ausstellung spricht Kurator Dr. Günther Moschig. Franz Letner, 1909 in Salzburg geboren, übersiedelte 1932 nach Innsbruck, wo er bis zu seinem Tod 1998 als freischaffender Künstler lebte. Durch seine Tätigkeit im Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum, seine Kontakte zur Innsbrucker Universität und als Obmann der Tiroler Künstlerschaft wurde er zum wichtigen Bezugspunkt im künstlerischen Geschehen in Tirol. 20 Jahre nach dem Tod des Malers präsentiert das Rabalderhaus nun eine umfangreiche Ausstellung mit Werken aus allen Schaffensperioden. **Rabalderhaus,** Museum „Kunst in



Schwaz“, Galerie, Winterstellerg. 9, Tel. 05242/64208. **Öffnungszeiten:** 21. Sept. bis 28. Okt. jeweils Do-So, 16-19 Uhr. [www.rabalderhaus-schwaz.at](http://www.rabalderhaus-schwaz.at)



Vizebgm. Martin Wex und Kulturamtsleiter Reinhard Prinz überraschten Walter Knapp bei den ersten Serenaden mit einem süßen Geburtstagskuchen zum 70. Jubiläum. Foto: Wex

# 70 Jahre Serenaden im Kreuzgang

Seit 70 Jahren erfüllen renommierte SKlassikensembles jedes Jahr im Sommer den 500 Jahre alten Kreuzgang des Franziskanerklosters mit wunderbarer klassischer Musik. Und seit unglaublichen 70 Jahren ist Prof. Walter Knapp dabei. Mit Elan und großer Schaffenskraft ist er Garant für erlesenste MusikerInnen und Musik, die jedes Jahr ein begeistertes Publikum nach Schwaz in den Kreuzgang lockt. Im Bild das Duo

Gredler/Kirchmair, das zum fixen Programm der Serenaden gehört.



## Kleinkunst im Theater im Lendbräukeller

**Fr, 21.9., 20.15 Uhr, „Gracenotes“ ein Konzertabend mit irischer Musik**

Die 6-köpfige Band hat sich, inspiriert von „Irish Traditionals“, vor allem auf Modern Folk, Folk Rock und Alternative Folk spezialisiert. Es spielen und singen: Daniel Fasser, Christian und Michaela Mayr, Daniel Perstaller, Elena Ubbiali, Madeleine Weiler.

**Do, 4.10., 20.15 Uhr, „Hhanoi“ Kon-**

**zertabend.** Mitreißende Emotionalität und Dynamik erwarten das Publikum bei der unplugged Show.

**Fr, 12.10., 20.15 Uhr, Johannes Schmid. Kabarettabend.** Giraffenland, ein musikalisch begleitetes Kabarett. Theater im Lendbräukeller, Innsbruckerstr. 39, Eintritt: 10,- Euro, Vorverkauf 7,- Euro, Tickets Tel. 0650/2045045.

[www.theaterimlendbraeukeller](http://www.theaterimlendbraeukeller)

## Stadtmusik - Erfolgreicher Nachwuchs

Die Stadtmusik Schwaz gratuliert **Maximilian Müller zum Goldenen Jungmusiker-Leistungsabzeichen.** Er hat am Instrument Tenorhorn die Prüfung mit „ausgezeichnetem Erfolg“ abgelegt. Im Rahmen des Stadtfestes wurde Maximilian Müller dafür von Bgm. Hans Lintner, Obmann Helmut Peer und Kapellmeister Markus Trenner gewürdigt.



Jazz IT Salzburg wird am 16. September in der Loas spielen.

## Jazz in der Loas

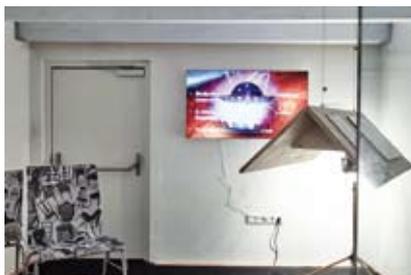
Am 16. September geht ab 13 Uhr das Jahreshighlight des Jazzkaffee Schwaz - „Jazz in der Loas“ – über die Bühne bzw. Terrasse des Gasthauses Loas. Heuer mit einer Band aus dem Umfeld des JazzIT-Salzburg. Die fünf Musiker kreieren ihren ganz individuellen Stil, seit Kurzem gibt es auch eine eigene CD ([jazzit.at](http://jazzit.at)). Eintritt freiwillige Spenden.

## Jeunesse Saisonauftakt

**Sa, 30.9.2018, 19 Uhr, SZentrum CrossNova:** Sabine Nova, Violine, Gesang, Hubert Kerschbaumer, Klarinette, Gesang, Leonard Eröd, Fagott, Gesang und Rainer Nova, Klavier, Perkussion. In seinen fantasievoll programmierten und charmant moderierten Konzerten liebäugelt das Ensemble CrossNova mit thematischen Brückenschlägen zwischen der ernsten Musik und dem Unterhaltungsgenre. Mehr zum Ensemble: [www.novasounds.at](http://www.novasounds.at)

Infos und Karten: Jeunesse Schwaz, Tel: 05242/64372, e-mail: [schwaz@jeunesse.at](mailto:schwaz@jeunesse.at), [www.jeunesse.at](http://www.jeunesse.at)





## „Lernort“ Museum

Das MdV bietet für Schulen und Kindereinrichtungen spezielle Führungen und steht auch gerne als außerschulischer Lernort bereit – Unterricht im Museum kann sehr spannend sein.

Folgende Führungen werden dazu ganz individuell angeboten:

→ **Ich, zwischen Eigensinn und Anpassung“ (1-1,5 Stunden).** Dialogische Führung zur Ausstellung „Zwischen Eigensinn & Anpassung“.

→ **Was erzählen mir die Hände von Buddha (1 Stunde).** Dialogische Führung ab der 1. Schulstufe. Wir tauchen über kurze Geschichten ins Leben Gautama Siddharts und in philosophische Lehren Indiens ein.

→ **Wie wir wohnen (1-1,5 Stunden).** Workshop ab der 6. Schulstufe „Mein, dein, unser Raum“. Nach einer Führung - mit einem Austausch zu Wohnraum bei uns und in anderen Kulturen erfahren Schüler\_innen auf einer körperlichen Ebene „Raum“.

→ **Maskerade (1-1,5 Stunden).** Dialogische Führung für 6- bis 10-Jährige - Was bedeuten Masken, wann werden sie verwendet, gibt es Ähnlichkeiten? → **„Wie bitte?“ Sprachen im MdV (1-1,5 Stunden).** Workshop für 6- bis 14-Jährige.

→ **Die Tiere sind los (1-1,5 Stunden)** Workshop für 6- bis 10-Jährige - Gemeinsam machen wir uns auf die Suche nach Tieren im MdV

Kosten: pro Schüler 4,50 Euro (inkl. Führung), erm. 1,50 Euro (für Tiroler Schüler\_innen mit aktueller Klassenliste). Freier Eintritt einer Begleitperson. Termine jederzeit auf Anfrage möglich. Tel. 05242/66090, kulturvermittlung@museumdervoelker.com



Wie wohnen Maasai - derzeit zu entdecken im Museum der Völker.

# Museum der Völker

**Noch bis 28.10. ist die Ausstellung „Maasai – Baumeisterinnen aus Oloosokowan zu sehen.** Eingebettet in die Kulisse der Hochlandebenen Serengeti und Maasai Mara leben die Maasai in Kenia und Tansania. Die Frauen sind verantwortlich für den Bau und den Erhalt der traditionellen Hütten (Enkaji). Anhand von zehn Maasai Baumeisterinnen zeigt die Ausstellung eine baukulturelle Annäherung an Lebensgeschichten und Alltag dieser Frauen und gibt so Einblicke ins heutige Leben der Maasai. Kuratorin Cornelia Faißt in Kooperation mit dem Frauenmuseum Hittisau

**Ebenfalls bis 28.10. ist die Ausstellung „Unvergessen machen“ zu sehen.** Die Ausstellung verhandelt das Verhältnis der Kulturen zum Tod. Zäsur, Ende, Abschied, Neubeginn oder Schwelle? Der Tod ist für Menschen ein Mysterium. Die Ausstellung vergleicht Totenkulte, Bestattungsrituale, Ahnengedenken der Toraja, Ewe, Fante, Yoruba, Ga und der Tiroler\_innen. Kuratorinnen: Lisa Noggler-Gürtler, Bianca Moser



**Mein, dein, unser Raum.** Über ein Semester bearbeiteten Schülerinnen und Schüler der Klasse 2BK der Handelsakademie Schwaz gemeinsam mit den Kulturvermittlerinnen des MdV verschiedene Aspekte von Raum. Nach spannenden Inputs – durch einen Architekten des Instituts für Gestaltung der Universität Innsbruck, eines Theaterpädagogen, Diskussionen und Ausstellungsbesichtigungen entstanden Projektarbeiten und mit diesen ein kleiner Ausstellungsraum.

**Museumsführungen für Kinder.** Jeden Sonntag 14 Uhr: Gratis-Führung durch das Museum. Jeden ersten Sonntag im Monat: (7.10.2018), 15 Uhr: Kinderführung durchs Museum, gratis (1 Stunde)

**Vorlesestunde** Jeden ersten Donnerstag im Monat (6.9., 4.10.) 15-15.45 Uhr, für 3-5 Jahre: Gemeinsam mit unserer afrikanischen Puppenfreundin Amivi und gerne in Begleitung eines Elternteils suchen wir uns einen Platz im Museum, der uns gefällt und lauschen spannenden, lustigen Geschichten. Beitrag 2,- Euro

**MDV-Kulturfrühstück,** jeden 3. So im Monat (16.9.) 10–14 Uhr - Veranstaltung in Kooperation mit Speisekammer & Weltladen Schwaz. Frühstück (inkl. einem Getränk) 15,- Euro (Kinder 50 %) „Kultur & Genuss“ - Frühstück und Führung, 14 Uhr, 22,- Euro.



# Literaturforum Schwaz

## Literaturforum – Herbstlese

Am 25. September startet die diesjährige Herbstlese des Literaturforums Schwaz. Hochkarätige Lesungen und Autoren bringen Literatur hautnah bis vor die Haustür. Das Literaturforum Schwaz freut sich auf ein interessiertes Publikum.

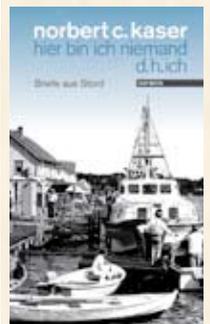
**Di, 25. September 2018, 20 Uhr, Museum der Völker**

**norbert c. kaser: „hier bin ich niemand d.h. ich.“ Briefe aus Stord**

**Lesung und Gespräch: Ralf Höller (Hsg.) und Benedikt Sauer**

**norbert c. kaser** (1947-1978) war Südtiroler Dichter und Schriftsteller. Seine literarischen Werke und Streitschriften trugen in den späten 1960er-Jahren wesentlich zur Begründung der Neuen Südtiroler Literatur bei. Große Teile von Kasers Werk wurden erst nach seinem Tod veröffentlicht. Posthum fanden Biographie und Werk im gesamten deutschsprachigen Raum Verbreitung. Kasers „Briefe aus Stord“, die im Haymon-Verlag erstmals als Einzelband erschienen sind, sind Kasers umfangreichste Prosaarbeit. 1970 verbrachte der Schriftsteller drei Monate auf der norwegischen Insel Stord. Gerade 23 Jahre alt, durchlebt er seine erste Schaffenskrise und erhofft sich dort neuen Antrieb. Einfühlsam und distanziert, aber immer treffsicher und schonungslos schildert Kaser als teilnehmender Beobachter ein Land, das ihm fremd bleibt und ihn gerade deshalb an die Südtiroler Heimat erinnert. In dem Band finden sich auch in Norwegen entstandene Gedichte und Fotografien sowie erläuternde Beiträge des Herausgebers Ralf Höller.

**Ralf Höller** lebt in Bonn, ist Journalist und Historiker, hat zahlreiche Bücher veröffentlicht und schreibt u.a. für Literatur und Kritik, Die Presse, Neues Deutschland, Neue Zürcher Zeitung und Die Zeit. **Benedikt Sauer** ist Literaturwissenschaftler und lebt als freier Journalist und Buchautor in Innsbruck. Er ist u.a. Korrespondent der RAI Bozen und Kolumnist der Tiroler Tageszeitung und beschäftigt sich als Biograph und Herausgeber mit norbert c. kaser.



Fotos: Haymonverlag, Thomas Böhm

**O.I. Ralf Höller, Norbert c. Kaser, unten Benedikt Sauer.**

### Vorschau auf die weitere Herbstlese

16.10.2018, 20 Uhr Eremitage Schwaz: Raoul Schrott liest aus seinem Epos „Erste Erde“

30.10. 2018, 20 Uhr Stadtwerke Schwaz: Barbara Aschenwald liest aus ihrem neuen Erzählband „Lichter im Berg“

16. und 17.11. 2018, jeweils 14 Uhr Museum der Völker: Lesefest anlässlich des Erscheinens der Anthologie 25 Jahre Schwazer Stadtschreiber Im Dezember, Lesung mit Simone Scharbert, Schwazer Stadtschreiberin 2018

## Bücherzelle im Mathoi-Garten

Beim Eingang Mathoi-Garten, der jeden Wochentag von 9 bis 19 Uhr geöffnet ist, findet sich seit Sommer auch Lesestoff – gerne zum Mitnehmen oder auch direkt im Garten zu genießen. Jeder kann kostenlos ein Buch nehmen oder gegen ein eigenes, nicht mehr benötigtes Buch austauschen. So sollte sich der Bestand laufend selber erneuern!

Die Stadtbücherei betreut die Zelle und sorgt für Nachschub, wenn zu wenig da sein sollte. Im Bild bei der „Eröffnung“ der Bücherzelle – Bgm. Lintner und StR Julia Maier-Thurner mit Helga Dornauer und ihrem Team sowie neugierigen (Nachwuchs)LeserInnen vom benachbarten Lore-Bichl-Kindergarten. Foto: Stadtchronik Schwaz/Troger



## Kinder- und Jugendliteraturfestival

Am 21. Juni war das Literaturforum Schwaz im Museum der Völker Gastgeber für eine szenische Lesung des Kindertheaterstücks „fuchs & freund“ von Nora Mansmann unter der Leitung von Nik Neureiter mit Daniel Clemente, Susanne Fioreschy und Christoph Zierl im Rahmen des Kinder- und Jugendliteraturfestivals Tirol 2018.

[www.kulturwaechstnach.at](http://www.kulturwaechstnach.at)

In ihrem ersten Theaterstück für Kinder erzählt Nora Mansmann, Schwazer Stadtschreiberin 2016, vom Anderssein, von sensibler Wahrnehmung und dem Umgang damit. Mit dem Stück gewann Nora Mansmann eine Autorenförderung im Rahmen von »Nah dran!«, einem Programm, das Autoren/innen motivieren möchte, für Kinder zu schreiben. Das Stück war auch nominiert für den Mülheimer Kinder Stücke-Preis 2016 und war auf der Auswahlliste zum Deutschen Kindertheaterpreis 2016. Foto: Wildauer



# Abschlussklassen Schwazer Berufsschulen



3 A, KV Stefanie Kern



3B: KV Mag. Martin Wernard



3D: KV Mag. Stefan Muglach



3C: KV Mag. Martin Wernard



3F: KV Mag. Gerhard Pregernig



3G: KV Gudrun Schwaiger

## Fit für den Berufsweg

Im Bild die AbsolventInnen der Tiroler Fachberufsschule für Handel und Büro Schwaz, Johannes-Messner-Weg 6, die im Juli die Berufsschule und nach der Lehrabschlussprüfung ihre erste Berufsausbildung abgeschlossen haben.

## Paulinum

**Zwei Paulinum-SchülerInnen siegten beim Bundes-Redewettbewerb.** Valentina Leitinger (7B) gewann den Bundesredewettbewerb in der Kategorie „Klassische Rede, Höhere Schulen“, Alina Astl (4C) belegte beim Bundesredewettbewerb in der Kategorie „Klassische Rede, 8. Schulstufe“ den 2. Platz!

**Weißer Fahne am Paulinum.** Die Klasse 8A (Klassenvorstand Prof. Thomas Heinzel) schaffte die weiße Fahne bei der Matura, das bedeutet, dass alle Schülerinnen und Schüler der Klasse 8A die Matura-Prüfungen im ersten Anlauf bestanden haben.

**Lea Schwaiger gewinnt den Pauliner Preis 2018.** Für ihre ausgezeichneten schulischen und außerschulischen Leistungen wurde Lea Schwaiger von einer unabhängigen 10-köpfigen Jury der 1.000,- Euro-Preis zugesprochen.



**Schülerzeitung etcetera gewinnt den Wettbewerb der TT.** Beim Wettbewerb der Tiroler Tageszeitung wurden die Leistungen der einzelnen Schülerzeitungen in den Tiroler Schulen genau unter die Lupe genommen. Prof. Andreas Erlacher und Dir. Kurt Leitl sind sehr stolz auf diese Auszeichnung, die die tolle Arbeit des Redakteurteams honorierte.





Im nächsten Schuljahr nehmen 15 SchülerInnen der PTS Schwaz am Projekttreffen in Guimaraes/Portugal teil.

## Fächerübergreifendes Lernen im Erasmus-Projekt

Die PTS Schwaz nimmt am zweijährigen EU-Projekt „Interdisciplinary Teaching teil“. Ziel dabei ist, dass sich SchülerInnen in verschiedenen Fächern mit Themengebieten auseinandersetzen. Am 20. Juni präsentierten die SchülerInnen der Projektgruppe die Ergebnisse und präsentierten ihre Ergebnisse der Arbeit.

Abschließend tauschten sich die SchülerInnen mit Partnerschulen aus den Niederlanden, Finnland, Portugal, Spanien und der Türkei über ein Forum oder eine Videokonferenz über das Gelernte aus. Zum Projektauftritt trafen sich die Koordinatoren der Schulen in der PTS Schwaz

um den Projektablauf zu besprechen.

Im März 2018 besuchten 15 LehrerInnen aus den Partnerschulen eine Lehrerfortbildung in San Fruits de Bages/Spainien. Im Mai konnten 14 LehrerInnen und 74 SchülerInnen (davon 12 SchülerInnen aus unserer Schule) aus den 6 Schulen in Eindhoven/Niederlande über die gelernten Themengebiete diskutieren.

Im gerade beginnenden Schuljahr werden 15 SchülerInnen der PTS Schwaz an einem weiteren Projekttreffen in Guimaraes/Portugal teilnehmen.



## Neuer Lehrberuf bei ADLER

Seit 2015 gibt es in Österreich den neuen Lehrberuf des Lack- und Anstrichmitteltechnikers und die ersten 14 Absolventinnen dieser zukunftssträchtigen Lehre arbeiten in Schwaz: Bei einem vorgezogenen Prüfungstermin hielt ADLER die Österreich-Premiere der neuen Lehrabschlussprüfung ab. Seit der Neuorganisation des Lehrberufs 2015 absolvieren alle

ADLER-Lehrlinge eine Doppellehre. In einer vierjährigen Ausbildung erwerben sie Abschlüsse in Chemielabortechnik und Lack- und Anstrichmitteltechnik. Mitarbeiter/-innen, die ihre Lehre vor der Reform der Lehraus-

bildung abgeschlossen haben, erhielten die Möglichkeit, den Abschluss in Lack- und Anstrichmitteltechnik nachzuholen. Nach gründlicher Vorbereitung trat mehr als ein Dutzend ADLER-LabortechnikerInnen schließlich zur zweiteiligen Prüfung an. Regina Spinn, Christina Eiter und Barbara Peer absolvierten die Prüfung mit Auszeichnung.



Die ersten Absolvent/-innen Lack- und Anstrichtechniker in Österreich.

### WIFI Kurse Schwaz

Anmeldung und Informationen, WIFI der Wirtschaftskammer Tirol, Bahnhofstr. 11, Schwaz, Tel. 05 90 90 5-3722, [wifi.schwaz@wktirol.at](mailto:wifi.schwaz@wktirol.at), [www.tirol.wifi.at](http://www.tirol.wifi.at)

**Vorbereitung auf die Bilanzbuchhalterprüfung**, 14.9.2018-17.5.2019, Fr, 13.30-18 Uhr, Sa, 8-12.30 Uhr  
**Balance-Fitness**, 18.9.-6.11., Di 18.30-19.30 Uhr

**Ausbildung zum Führen von Hubstaplern**, 26.-28.9., Mi-Fr, 8-18 Uhr  
**Unternehmertraining (Modul 5)**, 1.10.2018-1.2.2019, Mo, Mi, Fr, 18.30-22 Uhr, 3x Sa

**NEU in Schwaz – Berufsreifeprüfung**. Ab sofort kann die Berufsreifeprüfung auch im WIFI Schwaz absolviert werden sowie wie schon bisher Lehre und Matura.

**Orientierungsveranstaltung zur Berufsreifeprüfung**: Do, 18.9.2018, 19-21 Uhr, kostenlos

**Informationsveranstaltung Lehre und Matura**: Di, 16.10.2018, 19-21 Uhr, kostenlos

### Termine im BFI Tirol

Kursort: BFI Bezirksstelle Schwaz, Münchner Str. 20, Anmeldungen, Info und Anforderung Kursprogramm: 05242/66063, Fax: 05242/62102 oder [schwaz@bfi-tirol.at](mailto:schwaz@bfi-tirol.at), [www.bfi-tirol.at](http://www.bfi-tirol.at)

**Bürokaufmann/-frau Vorb.** Lehrabschlussprüfung - 18.9.-19.2.2019

**Stimm- und Sprechtechnik** - 5.-6.10.

**PC-Einsteiger-Seminar** 17.-27.9., Mo, Di und Do 8.30-12 Uhr oder 17.9.-3.10., Mo und Mi 18-21.30 Uhr

**ECDL Standard** – Europ. Computerführerschein - 1.10.-3.12., Mo, Di, Do 8.30-12.30 Uhr oder 8.10.-21.1.2019, Mo, Mi 18-22 Uhr; **ECDL Base** – Europäischer Computerführerschein - 1.10.-6.11., Mo, Di, Do 8.30-12.30 Uhr oder 8.10.-28.11., Mo, Mi 18-22 Uhr

**Ausbildung Sicherheitsvertrauensperson** - 3.-5.10., Mi bis Fr 8-17 Uhr

**Sportmassage** - 13.-21.10., 40 UE, Sa und So, 9-19 Uhr

**Sprachkurse** – E, F, I, Spanisch, Russisch, D als Fremdsprache, Niveau A1, A2, B1 - Start ab Ende September



V.o. Christian Kössler,  
Stefan Abermann  
und Andreas Föhr  
(Foto: Verlag Knaur,  
Jana Kay)

## Bildungsberatung kostenlos für alle

Online und auch persönlich vor Ort in Schwaz in der Wirtschaftskammer, Bahnhofstr. 11, Beratung durch Dipl.-Päd. Markus Nötzold, 14-tägig Mittwoch, 10-13 und 14-18 Uhr, Terminvereinbarung unter Tel. 0512/562791-40 [www.bildungsinformtirol.at](http://www.bildungsinformtirol.at)



**Fußball-WM-Gewinnspiel.** Die sechs Gewinner des Fußball-WM-Gewinnspiels freuten sich über schöne Preise. Den besten Tipp zum Schätzspiel „Wie viele gültige Tore werden bei der Fußball-WM 2018 insgesamt geschossen?“ gab mit 169 Agnes Müller ab! Die Gewinner: Agnes Müller, Sebastian Hölzl (nicht im Bild), Tobias Müller, Lorenz Knapp, Hannes Müller und Peter Buchbauer.

## Stadtbücherei

**Lesung Christian Kössler „Unheimliches Tirol“, Do, 13. Sept., 19.30 Uhr**  
Der Autor, geboren 1975, lebt in Innsbruck, ist Bibliothekar und Mitglied im Vorstand der IG AutorInnen Tirol. Kössler hat sechs Bücher sowie mehrere Textbeiträge verfasst und ist seit 2007 mit seinen unheimlichen und schwarzhumorigen Texten im In- und Ausland unterwegs. Präsentiert werden makaber-dunkle, mysteriöse-düstere Kurzgeschichten mit viel Tiroler „Lokalkolorit“. Musikalische Begleitung durch Philipp Ossana.

**Poetry SZlam, Mi, 3.Okt., 19.30 Uhr**  
Im Oktober wird wieder geSZlamt. Geladene und lokale StarterInnen ritzen mit ihren Texten um die Gunst des Publikums. Mit Stefan Abermann.

**Krimefest Tirol – Lesung Andreas Föhr „Eifersucht“, Di, 16. Oktober, 19.30 Uhr.** Der Autor, Jahrgang 1958, ist gelernter Jurist, arbeitete einige Jahre bei der Rundfunkaufsicht und als Anwalt. Seit 1991 verfasst er erfolgreich Drehbücher für das Fernsehen, mit Schwerpunkt im Bereich Krimi. Zusammen mit Thomas Letocha schrieb er u.a für „SOKO 5113“, „Ein Fall für zwei“ und „Der Bulle von Tölz“. Seine preisgekrönten Kriminalromane um das Ermittlerduo Wallner & Kreuthner stehen regelmäßig monatelang auf den Top 10 der Bestsellerlisten. „Eisenberg“ war der Auftakt einer neuen, ebenfalls höchst erfolgreichen Serie. Beim Krimefest Tirol wird er aus dem zweiten Band „Eifersucht“ vorlesen.



Wopfnstr. 16a; **Öffnungszeiten:** Di und Mi 17-21 Uhr (14-17 J.), Do 16-19.30 Uhr (9-13 J.), Fr 17-22 Uhr (14-17 J.); **Mittagsöffnung** Mo-Do 12-14.30 Uhr (für SchülerInnen/Lehrlinge)  
**Party oder Konzert** Sa, 1 x im Monat, Einlass ab 16 Jahren.  
Termine gibt es auf Facebook: Yunit Schwaz [www.yunit.at](http://www.yunit.at)

### Liebe Yunit-BesucherInnen!

Seit Schulbeginn haben wir wieder von Montag bis Donnerstag von 12 bis 14.30 Uhr für alle SchülerInnen und Lehrlinge geöffnet. Kommt vorbei und verbringt eure Mittagspause im Yunit. Wir bieten günstige Speisen und Getränke sowie frische Obst- und Gemüse-snacks. Ebenso gibt es die Möglichkeiten für Spiele, für ruhige und aktive Erholung. Geschultes Personal bietet Hausübungs- und Lernbetreuung. Auch VolksschülerInnen sind herzlich willkommen! Der Herbst wird bunt! In einem Workshop werden wir Riesenseifenblasen selber machen – Wir werden verschiedene Rezepte ausprobieren und Werkzeuge dafür basteln. Wer macht die schönste, größte und bunteste?



Ab Ende September bekommen wir wieder Verstärkung – Vis-mantas aus Litauen wird uns im Rahmen des Europäischen Freiwilligendienstes ein Jahr lang unterstützen.



06.09.  
ab 19:00 Uhr

## ERÖFFNUNG KLANGSPUREN 2018 Klangspuren-Festival

19:00 Uhr: Inbetriebnahme der Kasperlmaschine | Eintritt frei  
20:00 Uhr: Eröffnungskonzert: 25 Jahre Klangspuren Schwaz - 125 Jahre Tiroler Symphonieorchester Innsbruck

Eintrittspreis: Normalpreis: € 18,00 | ermäßigt: € 16,20



07.09.  
19:30 Uhr

## ACADEMY IN CONCERT Klangspuren-Festival

Das erste Abschlusskonzert der Akademie bietet eine Auswahl zumeist dirigierter Werke für Kammerensemble von Komponisten unterschiedlichen Alters.

VVK: über oeticket und eventim München erhältlich  
Eintrittspreis: Normalpreis: € 18,00 | ermäßigt: € 16,20



07.09.  
22:00 Uhr

## KASPERLMASCHINE Klangspuren-Festival

Die Kasperlmaschine ist eine absurde Klangmaschine, gewissermaßen ein kulturelles "Abfallprodukt". Weitere Termine: 08.09. und 20.09.

VVK: über oeticket und eventim München erhältlich  
Eintrittspreis: € 10,00



08.09.  
20:00 Uhr

## CARLOTAS ZIMMER Klangspuren-Festival

Ein Monodrama über die unglückliche belgische Prinzessin Charlotte.  
Weiterer Termin: 09.09. | 16:00 Uhr

VVK: über oeticket und eventim München erhältlich  
Eintrittspreis: € 25,00



15.09.  
20:30 Uhr

## ABGANG MIT "STEEL" - NACH 5 JAHREN AUSGEHÄRTET Maturaball

Die Maturanten der HTL-Jenbach feiern nach 5 Jahren ihren Abgang mit jeder Menge "Steel" und laden zum Ball ein.

Eintrittspreis: € 20,00 VVK | € 22,00 AK



20.09.  
20:00 Uhr

## TRIO AMOS: LANG & LANG Konzert

Flöte, Akkordeon, Violoncello und die drei dazugehörigen Musiker bilden das Wiener Trio Amos.

VVK: über oeticket und eventim München erhältlich  
Eintrittspreis: Normalpreis: € 18,00 | ermäßigt: € 16,20



04.10.  
20:00 Uhr

## GERHARD SEXL Kabarett

Das aktuelle Kabarettprogramm des Tiroler Kleinkunst-Urgesteins Gerhard Sexl ist die Geschichte des pensionierten ÖBB-Schaffners Franz.

VVK: [www.lindnermusic.at](http://www.lindnermusic.at)  
Eintrittspreis: € 19,80



05.10.  
20:00 Uhr

## PAPERMOON Konzert

"It's Only a Paper Moon", der Titelsong des Albums, ist ein Jazzstandard und wurde erstmals 1943 von Nat King Cole aufgenommen.

VVK: oeticket, heimische Banken oder unter [www.lindnermusic.at](http://www.lindnermusic.at)  
Eintrittspreis: € 29,00



# Volkshochschule Schwaz - aktuelle Kurse Herbst 2018

Leitung: Mag. Alexandra Sokol B.A. Im Gebäude der Hubert-Danzl-Schulen (NMS/Poly Schwaz). Anmeldung online oder telefonisch oder per e-mail unter: VHS Schwaz, Hubert-Danzl-Platz 2, Schwaz, Tel.: 0699/15888218, schwaz@vhs-tirol.at.



[www.vhs-tirol.at/schwaz](http://www.vhs-tirol.at/schwaz)

## Kultur und Gesellschaft

**Gebärdensprache** für Anfänger/innen – Mi, 26.9., 19-20.40 Uhr, mit Mariya Menner, 10 x, G31-1202, NMS Parterre, 110,- Euro

## Natur

**Naturseife – handgemacht** – Do, 8.11., 18-21 Uhr, mit Nina Ferrari, 2 x, G31-3001, NMS Parterre 59,- Euro, Material 20,- Euro

**Entspannt und guter Dinge mit Kräutern** – Mo, 22.10., 19-21 Uhr, Mag. Alexandra Sokol B.A., Kräuterpädagogin, G31-3002, NMS Parterre, 17,- Euro, Mat. 14,- Euro

## Computer und Wirtschaft

**Word/Internet/Excel-Grundkurs** – Fr, 28.9., 18-20 Uhr, mit Mag. Dr. Sebastian Zott, 6 x, G31-4101, NMS EDV-Raum, 118,- Euro

**Smartphone und Tablet, Grundkurs Android** (mit eigenem Gerät) – Fr, 28.9., 18-19 Uhr, mit MMag. Manuela Zott, 4 x, G31-4102, NMS Parterre, 67,- Euro

**Fotobuch gestalten – mit eigenen Fotos** – Do, 22.11./Fr, 23.11., 17-21 Uhr, MMag. Manuela Zott, G31-4103, NMS EDV-Raum, 75,- Euro

## Sprachen

**Deutsch Grundstufe A1.1.** – Mo, 1.10., 18.30-20.10 Uhr, mit Mag. Eva Gasteiger-Janovsky BEd, 10 x, G31-5101, NMS Parterre, 115,- Euro exkl. Lehrbuch

**Deutsch Grundstufe A2.2.** – Do, 27.9., 18.30-20.10 Uhr, Barbara Visočnik, 10 x, G31-5102, NMS Parterre, 115,- Euro exkl. Lehrbuch

**Deutsch Mittelstufe für Frauen B1.1.** – Di, 2.10., 8.30-10 Uhr, mit Mag. Bärbel Achatz MSc, 16 x, G31-5103, Lore-Bichl-KG, 160,- Euro exkl. Lehrbuch

**Englisch für Anfänger/innen A1.1.** – Di, 2.10., 9.45-11.25 Uhr, mit Maria Eugenia Villalonga, G31-5201, NMS Parterre, 115,- Euro exkl. Lehrbuch

**Englisch für Anfänger/innen A1.1.** – Di, 25.9., 18.30-20.10 Uhr, mit Mag. Karina Schwabegger, 10 x, G31-5202, NMS Parterre, 115,- Euro exkl. Lehrbuch

**General English für Leichtfortgeschrittene A1.3.** Fortsetzung – Di, 25.9., 18.45-20.25 Uhr, Maria Eugenia Villalonga, 10 x, G31-5203, NMS Parterre, 115,- Euro exkl. Lehrb.

**Business English für Leichtfortgeschrittene A2.1.** – Di, 8.1.2019, 18.45-20.25 Uhr, mit Maria Eugenia Villalonga, 7 x, G31-5204, NMS Parterre, 80,- Euro exkl. Lehrbuch

**English Refresher B1** – Mo, 1.10., 18.30-20.10 Uhr, mit Julia Stadl BEd, 10 x, G31-5205, NMS Parterre, 115,- Euro exkl. Lehrbuch

**Französisch für Reise und Alltag für Anfänger/innen A1.1.** Fortset-

zung – Mo, 1.10., 19.30-21.10 Uhr, Mag. Nicole Brandl, 10 x, G31-5301, NMS Parterre, 115,- exkl. Lehrb.

**Französisch für Fortgeschrittene B1.1.**, Di, 2.10., 19-20.40 Uhr, Mag. Nicole Brandl, 20 x, G31-5302, NMS Parterre, 107,- Euro exkl. Lehrb.

**Italienisch für Anfänger/innen A1.1.** – Mi, 26.9., 19-20.40 Uhr, Mag. Cindy Telsler, 10 x, G31-5401, NMS Parterre, 115,- Euro exkl. Lehrb.

**Italienisch für Anfänger/innen A1.3.** – Do, 4.10., 19-20.40 Uhr, mit Dott. Marisa Pacilio, 10 x, G31-5402, NMS Parterre, 115,- Euro exkl. Lehrbuch

**Italienisch für Fortgeschrittene B1.1.** Mo, 17.9., 18-19.40 Uhr, Mag. Badieh Poostchi, 10 x, G31-5403, NMS Part., 105,- Euro exkl. Buch

**Spanisch für Anfänger/innen A1.1.** – Di, 2.10., 11.30-13.10 Uhr, Maria Eugenia Villalonga, 10 x, G31-5501, NMS Parterre, 115,- Euro exkl. Lehrbuch

**Spanisch für Anfänger/innen A1.2.** – Do, 27.9., 18.45-20.25 Uhr, mit Maria Eugenia Villalonga, 10 x, G31-5502, NMS Parterre, 115,- Euro exkl. Lehrbuch

**Spanisch für Leichtfortgeschrittene A2.1.** – Fr, 28.9., 18.45-20.25 Uhr, mit Maria Eugenia Villalonga, 10 x, G31-5503, NMS Parterre, 115,- Euro exkl. Lehrbuch

## Kunst und Kreativität

**Locker zeichnen „An die Stifte, fertig, los!“** Grundkurs – Mi, 17.10., 18.30-21.30 Uhr, Jörg Sommer, G31-6101, NMS Parterre, 40,- Euro

**Kohlezeichnen** – Mi, 14.11., 18.30-21.30 Uhr, mit Jörg Sommer, G31-6102, NMS Parterre, 40, Euro

**Panta rhei – alles fließt:** Aquarell in Abstraktion – Sa, 2.2.2019, 9-12 Uhr, mit Jörg Sommer, G31-6103, NMS Parterre, 40,- Euro

**Malen nach Bob Ross®** – Landschaften – Sa, 20.10., 10-17 Uhr, mit Silvia Paizoni, zertifizierte Mallehrerin, G31-6104, NMS Parterre, 55,- Euro, Material 30,- Euro

**Selbst gemacht – Reparaturen im Haushalt** – Sa, 3.11., 10-17 Uhr, mit Lisa Vandea, Tischlerin, G31-620X, NMS UG Werkraum, 58,- Euro

**Auch Frauen wissen, wo der Hammer hängt!** „Werkzeugführerschein“ für tatkräftige Frauen – Sa, 2.2.2019, 10-17 Uhr, mit Lisa Vandea, Tischlerin, G31-621X, NMS UG Werkraum, 79,- Euro, Material 15,- Euro

## Kulinarium

**Motivorten gestalten** – Fr, 12.10., 19-21.30 Uhr, mit Olivia Platt, Konditorin, G31-651X, Anmeldung bis 27.9., VS Jenbach Schulküche, 25,- Euro, Material 40,- Euro

**Lebkuchenhaus dekorieren** – Fr, 7.12., 19-21.30 Uhr, mit Oli-

via Platt, Konditorin, G31-652X, Anmeldung bitte bis 22.10., VS Jenbach Schulküche, 25,- Euro, Material 25,- Euro

**Kaffeeerlebnis direkt in der Rösterei** – Sa, 20.10., 9-13 Uhr, mit Florian Mayrhofer MSc, G31-650X, Werkstätte Wattens, Weisstr. 9, 6112 Wattens, 33, Euro

**Mode-Farbberatung für sie und ihn** – Do, 15.11., 19-22 Uhr, Susanne Priester, Dipl. Designerin, Dekorateurin, Stil- und Farbberaterin, G31-700X, VS Jenbach, 71,- Euro

## Gesundheit und Bewegung

**Tai Ji Zen und Qi Gong Anfänger/innen und Leichtfortgeschrittene** – Mo, 1.10., 19.30-21.10 Uhr, mit Thomas Wöll, 10 x, G31-7201, NMS 4. St., 120,- Euro

**Tai Ji Zen und Qi Gong für Fortgeschrittene** – Mi, 26.9., 18.45-20.25 Uhr, mit Thomas Wöll, 10 x, G31-7202, NMS 4. St., 120,- Euro

**Feldenkrais®-Labor: hüft.gelenk.ig** – Sa, 6.10., 10-12 Uhr, mit Dr. Antje Schreyer, G31-7203, NMS 4. St., 19,- Euro

**Feldenkrais®-Labor: die.leichte.schulter** – Sa, 13.10., 10-12 Uhr, mit Dr. Antje Schreyer, G31-7204, NMS 4. St., 19,- Euro

**Feldenkrais®: bewusst.bewegen.bewegt** – Mo, 15.10., 18.15-19.15 Uhr, Dr. Antje Schreyer, 8 x, G31-7205, NMS 4. St., 72,- Euro

**Meditation für jeden Tag mit Christiana Dollinger**, Kurs 1 G31-7206 – Sa, 24.11., 9-13 Uhr, 39,- Euro; Kurs 2 G31-7207 – Mo, 14.1.2019, 19-20.30 Uhr, 58,- Euro, 4 x, NMS 4. St., Material 6,- Euro

**Shiatsu – Entspannung und Wohlbefinden** – Sa, 17.11., 9-12 Uhr, mit Marijana Unterwurzacher, Shiatsu-Praktikerin, G31-7208, NMS 4. St., 29,- Euro

**Yoga Basics für Anfänger/innen** – Do, 4.10., 17.15-18.30 Uhr, mit Nathalie Andrée Hosp, 10 x, G31-7209, NMS 4. St., 95,- Euro

**Pilates Anfänger/innen und Leichtfortgeschrittene** – Di, 25.9., 19-20 Uhr, Stefan Salzburger, 10 x, G31-7301, NMS 4. St., 94,- Euro

**Pilates für Leicht- und Fortgeschrittene** – Di, 25.9., 20-21 Uhr, mit Stefan Salzburger, 10 x, G31-7302, NMS 4. St., 94,- Euro

**Haltungs- und Gesundheitsgymnastik Schwerpunkt Wirbelsäule** – Di, 25.9., 19-20 Uhr, Rosina Maneschg, 10 x, G31-7303, Franziskanerkloster Mariensaal, 84,- Euro

**Rückengymnastik mit Stefanie Lazarus** - Kurs 1 G31-7304 - Mo, 1.10., 19.15-20.30 Uhr, 10 x, 98,- Euro; Kurs 2 G31-7305 – Mo, 7.1.2019, 19.15-20.30 Uhr, 8 x, 80,- Euro, VS Hans-Sachs Turnsaal

**Fit durch den Herbst mit Gymnastik** – Do, 4.10., 19-20 Uhr, mit DI

Michaela Trojer, 10 x, G31-7401, NMS 4. St., 80,- Euro

**Bodystyling Schwerpunkt Bauch/Beine/Po** – Mi, 9.1.2019, 18-19.15 Uhr, mit Stefanie Lazarus, 8 x, G31-7402, NMS 4. St., 80,- Euro

**Westafrikanischer Tanz** – Sa, 13.10., 14-17 Uhr, mit Demba Diatta, Abdoulaye Diouf, G31-7601, NMS 4. St., 35,- Euro

## Junge Volkshochschule

**Soziale Kompetenzen, WenDo – Selbstverteidigung für Mädchen und junge Frauen 15-18 Jahre** – Sa 3.11./So, 4.11., 11-17 Uhr, mit Gabriele Unterweger, Mag. Derya Nonnato, G31-180X, Anmeldung bis 18.10., NMS 4. St., 105,- Euro

**Natur und Technik**

**Elektronik-Experimente 1** – Anfänger/innen und Leichtfortgeschrittene 7 bis 13 Jahre – Sa, 27.10., 9-12.30 Uhr, mit Raphaela und Julian Visočnik, G31-380X, Anmeldungen bitte bis 5.10., Eingang Polytechnische Schule, 35,- Euro, Material 7,- Euro

**Elektronik-Experimente 2** – Fortgeschrittene 8 bis 14 Jahre – Mo, 29.10., 9-12.30 Uhr, mit Raphaela und Julian Visočnik, G31-381X, Anmeldungen bitte bis 5.10., Eingang Polytechnische Schule, 35,- Euro, Material 11,- Euro

**Computer und Internet**

**Spielerisch programmieren lernen ab 11 Jahre** – Do, 18.10., 17-19 Uhr, mit Florian Auer, 3 x, G31-4801, NMS EDV-Raum, 59,- Euro

**Kreativität**

**Zaubern für Kinder 6 bis 10 Jahre** – Sa, 13.10., 14-18 Uhr/So 14.10., 9-12 Uhr, mit Dipl.-Päd. Franz Kaslatter BEd, G31-680X, NMS Parterre, 57,- Euro, Material 12,- Euro

**Bewegung, Spiel und Tanz**

**Klassisches Ballett Anfänger/innen und Leichtfortgeschrittene ab 5 ½ Jahre** – Di, 25.9., 17-17.55 Uhr, mit Sabine Fuchs, 10 x, G31-7801, NMS 4. St., 80,- Euro

**Klassisches Ballett Fortgeschrittene ab 7 Jahre** – Di, 25.9., 18-18.55 Uhr, mit Sabine Fuchs, 10 x, G31-7802, NMS 4. St., 80,- Euro

## Führungen

**Auf den Spuren der Fugger in Schwaz**, Gottfried Winkler, Start am Stadtplatz, Schwaz, 8,- Euro

Anmeldung bis spätestens drei Tage vorher unbedingt erforderlich! Führung 1 Sa, 20.10., 14-16 Uhr, G31-9101. Führung 2 Sa, 10.11., 14-16 Uhr, G31-9102

**Festung Kufstein** - Fr, 21.9., 15-17 Uhr, mit Mag. Anton Prock, G31-910X, Treffpunkt Festung Kufstein, Kassa, 16,- Euro/zusätzlich 11,50 Euro Eintritt vor Ort zu bezahlen



Klangspuren Kasperlmaschine



Gracenotes

		SEPTEMBER 2018
06	Do	› Schwaz kocht auf, 11-14 Uhr, Altstadt
		› Vorlesestunde im Museum der Völker für 3-5-jährige, 15-15.45 Uhr, Museum der Völker 
		› Kostenlose Stadtführung „Auf den Spuren des Silbers“, 15-17 Uhr, Treffpunkt Busterminal in der Wopfnerstr.
		› Eröffnung 25. Klangspuren Schwaz – 6.-20.9.2018, <a href="http://www.klangspuren.at">www.klangspuren.at</a>
		› Klangspuren Kasperlmaschine - Klangmaschineninbetriebnahme, 19 Uhr, SZentrum
07	Fr	› Klangspuren Café - Rebecca Saunders: Composer in Residence, 18 Uhr, Mathoi-Haus, Innsbruckerstr. 17
		› Red-Carpet Show – Modenschau, 18 Uhr, Stadtplatz
		› Klangspuren Academy in Concert, 19.30 Uhr, SZentrum
		› Klangspuren – Kasperlmaschine – Maschinenkonzert, 22 Uhr, SZentrum
08	Sa	› Bauernmarkt, 8.30-11.30 Uhr, Stadtplatz
		› Lange Nacht der Musik, ab 20 Uhr, Live Musik in vielen Schwazer Gastronomiebetrieben - kostenloser Shuttlebus von Lokal zu Lokal!
		› Klangspuren - Musiktheater „Carlotas Zimmer“ von Arturo Fuentes, 20 Uhr, SZentrum, Monodrama einer vergessenen Kaiserin. Weitere Auff. 9.9., 16 Uhr
		› Theater der Kulissenschieber „Eine fast sündige Nacht“, 20 Uhr, Saal der Wirtschaftskammer. Alle Termine und Infos auf Seite 10 dieser Ausgabe.
09.	So	› Klangspuren - Musiktheater „Carlotas Zimmer“ von Arturo Fuentes, 16 Uhr, SZentrum, Monodrama einer vergessenen Kaiserin
		› Klangspuren-Konzert „Quatuor Diotima“ aus Paris, eines der weltweit führenden Streichquartette für neue Musik, 20 Uhr, SZentrum
		› Klangspuren – Kasperlmaschine–Maschinenkonzert, 22 Uhr, SZentrum
10	Mo	› ÖZIV-Tirol Kegelrunde, 17 Uhr, Sporthalle Ost. <a href="http://www.oeziv-tirol.at">www.oeziv-tirol.at</a>
12	Mi	› Meisterschaftsspiel des SC Eglo Schwaz gegen Reichenau, 19.30 Uhr, Silberstadt-Arena
13	Do	› Schwaz kocht auf, 11-14 Uhr, Altstadt
		› Kostenlose Stadtführung „Auf den Spuren des Silbers“, 15-17 Uhr, Treffpunkt Busterminal in der Wopfnerstr.
		› Lesung „Unheimliches Tirol“, 19.30 Uhr, Stadtbücherei
14	Fr	› Revolutionsfest 50 Jahre 68iger-Bewegung, 17 Uhr, Mathoi-Garten
		› Meisterschaftsspiel KM II gegen SPG Brixlegg-Rattenberg, 19 Uhr, Silberstadt-Arena

		SEPTEMBER 2018
15	Sa	› Bauernmarkt, 8.30-11.30 Uhr, Stadtplatz
		› Maturaball der HTL Jenbach „Abgang mit Steel“, 20 Uhr, SZentrum
		› Party „Urban Beat“, 22 Uhr, Die Galerie, Andreas-Hofer-Str. 10
16	So	› Klangspuren - Musikalische Pilgerreise, 8.35-21 Uhr, Jenbach, Schloss Tratzberg, Wallfahrtskapelle Maria Tax, St. Georgenberg, Wolfsklamm, Pfarrkirche Stans, Stift Fiecht, Schwaz
		› Kulturfrühstück, 10-12 Uhr, Café Museum der Völker, St. Martin 16
		› Jazz in der Loas mit dem Jazzkaffee, 13-16 Uhr, GH Loas
17	Mo	› Konzert David Helbock, 20 Uhr, Eremitage
		› ÖZIV-Tirol Kegelrunde, 17 Uhr, Sporthalle Ost.
20	Do	› Schwaz kocht auf, 11-14 Uhr, Altstadt
		› Kostenlose Stadtführung „Auf den Spuren des Silbers“, 15-17 Uhr, Treffpunkt Busterminal in der Wopfnerstr.
		› Klangspuren-Konzert – barfuß feiert mit, 18 Uhr, SZentrum 
		› Ausstellungseröffn. „Franz Lettner“, 19 Uhr, Rabalderhaus
21	Fr	› Klangspuren-Konzert – „Trio Amos: Lang & Lang“, 20 Uhr, SZentrum
		› Klangspuren - Kasperlmaschine-Maschinenkonzert, 22 Uhr, SZentrum
		› Almatriebfest und Bauernmarkt, 11-17 Uhr, Stadtplatz
22	Sa	› Ausstellungseröffnung „Henning Bohl“, 19 Uhr, Galerie der Stadt, Franz-Josef-Str. 27. Ausstellung 8.9.-26.10.2018, Mi-Fr 12-18 Uhr, Sa 10-15 Uhr und nach tel. Vereinbarung feiertags geschlossen
		› Konzert „Gracenotes“, 20.15 Uhr Theater im Lendbräukeller
		› Bauernmarkt, 8.30-11.30 Uhr, Stadtplatz
22	Sa	› Meisterschaftsspiel KM II gegen Aldrans 17 Uhr, Silberstadt-Arena
		› Klangspuren-Konzert „Fast Forward's Feeling Frenzy“ 20 Uhr, SZentrum
		› Party „Bock auf Rock“, 22 Uhr, Die Galerie, Andreas-H.-Str. 10
23	So	› Konzert „Simsa Fünf“, 20 Uhr, Eremitage
24	Mo	› ÖZIV-Tirol Kegelrunde, 17 Uhr, Sporthalle Ost
25	Di	› Herbstlese des Literaturforum Schwaz „Lesung und Gespräch Texte norbert c. Kaser“, 20 Uhr, Museum der Völker
<b>26.-30.9. - UCI-Rad-WM, Durchfahrtszeiten der Radrennen unter <a href="http://www.innsbruck-tirol2018.com">www.innsbruck-tirol2018.com</a></b>		
27	Do	› Schwaz kocht auf, 11-14 Uhr, Altstadt
		› Cupspiel des SC Eglo Schwaz gegen RB Salzburg . <b>Verschoben - Neuer Termin wird bekanntgegeben.</b>
29	Sa	› Bauernmarkt, 8.30-11.30 Uhr, Stadtplatz



Foto: Herbert Tilg

## Straßenrad WM 2018 in Tirol

Vom 22. bis 30. September 2018 werden die weltbesten StraßenradfahrerInnen bei der UCI Straßenrad WM 2018 um die Weltmeister-Titel fahren.

Insgesamt zwölf Rennen werden von vier Startorten ausgehend nach Innsbruck führen. Ötztal mit der AREA 47, Hall-Wattens mit den Swarovski Kristallwelten, Rattenberg im Alpbachtal Seenland und Kufstein sind die Startorte der Straßenrad WM 2018, vom 26. bis 30. September führen Rennstrecken auch auf der Bundesstraße durch Schwaz.

Um einen sicheren und geordneten Ablauf der Rennen sowie der Auf- bzw. Abbauarbeiten zu gewährleisten, sind Straßensperren in einem zeitlich und räumlich definierten Ausmaß auf polizeiliche Anordnung hin notwendig.

Alle Informationen zur Rad-WM – von Veranstaltungen, die besten Plätze zum Zuschauen und alle Verkehrsinfos sind unter [www.innsbruck-tirol2018.com](http://www.innsbruck-tirol2018.com) zu finden.



Speisekammer Schwaz, Michaela Brötz. Foto: Stadtmarketing

		SEPTEMBER 2018
30	So	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Meisterschaftsspiel SC Eglo Schwaz gegen Seekirchen, 17 Uhr, Silberstadt-Arena</li> <li>➤ Erntedank-Fest, 9.30 Uhr, Innenstadt</li> </ul>
		OKTOBER 2018
01	Mo	➤ ÖZIV-Tirol Kegelrunde, 17 Uhr, Sporthalle Ost
03	Mi	➤ Poetry SZlam, 19.30 Uhr, Stadtbücherei Schwaz
04	Do	➤ Schwaz kocht auf, 11-14 Uhr, Altstadt
		➤ Vorlesestunde im Museum der Völker für 3-5-jährige, 15-15.45 Uhr, Museum der Völker
		➤ Kabarett Gerhard Sexl, 20 Uhr, SZentrum
05	Fr	➤ Erste Tiroler Honigtage, 9-19 Uhr, Mathoi-Garten
		➤ Meisterschaftsspiel SC Eglo KM II gegen Ried-Kaltenbach, 19 Uhr, Silberstadt-Arena
		➤ Konzert „Papermoon“, 20 Uhr, SZentrum
06	Sa	➤ Bauernmarkt, 8.30-11.30 Uhr, Stadtplatz
		➤ Erste Tiroler Honigtage, 9-16 Uhr, Mathoi-Garten
07	So	➤ Gedenkmesse Hl. Franziskus, 18 Uhr, Franziskanerkirche
08	Mo	➤ ÖZIV-Tirol Kegelrunde, 17 Uhr, Sporthalle Ost
09	Di	➤ Konzert „Klaus Falschlunger Eastend“, 20 Uhr, Eremitage
11	Do	➤ Schwaz kocht auf, 11-14 Uhr, Altstadt
		➤ Abendshopping, 17-22 Uhr Altstadt inkl. Handwerksmarkt, 17-22 Uhr
		➤ Kabarett „Luis aus Südtirol“, 20 Uhr, SZentrum

## Raum für Kunst ... Entspannung & Entfaltung

Franz-Josef-Str. 15. Die Räumlichkeiten können auch stunden- oder tageweise angemietet werden! Tel. 0699/19123777, [www.astrid-lechner.at](http://www.astrid-lechner.at)



➔ Do 6.9., 19 Uhr „Mal's dir aus der Seele“, Selbsterfahrung, Maltherapie max. 6 TN, 8 Abende 13./20./27.Sept., 4./11./18./25. Oktober mit Astrid Lechner, Infos und Anm. Tel. 0699/19123777

➔ Sa 8.9., 10 Uhr „Sanftes Yoga & Entspannungsreise“, mit Sarah und Astrid Lechner

➔ Mo 10.9., 9.30 Uhr „Feldenkrais zum Reinschnuppern mit anschließendem Fragezeit“, mit Marion Wittmann, Anmeldung unter [www.feldenkrais-wittmann.at](http://www.feldenkrais-wittmann.at)

➔ Mo 10.9., 19.30 Uhr – Vortrag „Die Pflanze Hanf“, mit Gerhard Robineau, Tel. 0660/8833000 oder [gr@ramoon.at](mailto:gr@ramoon.at)

➔ Di 11.9., 19.30 Uhr „Heilsame Auszeit“, mit Astrid Lechner

➔ Di 18.9., 19.30 Uhr „Klangabend“, mit Gitta Klose, Info und Anm. Tel. 0664/73490202, [www.wegweiserin.com](http://www.wegweiserin.com)

➔ Fr 21.9., 19.30 Uhr „Schamanischer Trommelabend“, mit Angela Schrems, Tel. 0699/19123777, [info@astrid-lechner.at](mailto:info@astrid-lechner.at)

➔ Mi 26.9., 19.30 Uhr – Vortrag „Glücklich sein ist erlernbar“, Ulrike Kromer und Gitta Klose, Info und Anm. Tel. 0664/73490202 oder [www.lebenleichtgemacht.com](http://www.lebenleichtgemacht.com)

➔ Sa 29. 14-19 Uhr/So 30.9., 10-17 Uhr -Trommelbaukurs, mit Astrid Maria Lechner und Alexander Rogger, Anmeldung bitte bis 15.9. unter Tel. 0699/19123777

➔ Mi 3.10., 19.30 Uhr – Vortrag „Wie das Leben gelingt“, mit Detlef Leickert

➔ **NEU:** Jeden 1. und 3. Freitag im Monat, 9-12 Uhr Infotag „Ätherische Öle“, mit Hildegard Gruber, Tel. 0664/8674868

Jeden 2. und 4. Freitag im Monat, 8-13 Uhr, Bioresonanz-Biosonie, mit Eveline Draxl, Tel. 0677/62761380, [www.biosonie.com](http://www.biosonie.com)

## Die Speisekammer - regionales Versorgungsprojekt

Am 18. September steht von 15-18 Uhr Herr Hölzl, Referent für Direktvermarktung der Landwirtschaftskammer für Fragen von Direktvermarktern und jenen, die es noch werden wollen, zur Verfügung. Bitte um Voranmeldung bei Michi Brötz, Tel. 0664/88 268 586 oder [info@speisekammer-schwaz.at](mailto:info@speisekammer-schwaz.at)

Wer wissen will, was die Speisekammer ist, wie sie funktioniert und wie man teilnehmen kann – einfach in der Speisekammer am Pfundplatz vorbeikommen. Infos telefonisch 0676/77 33 124 – Öffnungszeiten unter [www.speisekammer-schwaz.at](http://www.speisekammer-schwaz.at)

**Neu im Sortiment** sind Sirupe mit Biozutat, Demeter Wein, Aceto Balsamico und Bio-Getreide aus Kolsass zum Selbermahlen in der Speisekammer.

## Volksbegehren Eintragungen

Von Mo, 1. Oktober 2018 bis einschließlich Mo, 8. Oktober 2018 kann im Rathaus die Unterschrift zu den drei folgenden Volksbegehren abgegeben werden:

„Don't smoke“

„Frauensvolksbegehren“

„ORF ohne Zwangsgebühren“

Wenn Sie bereits für eines dieser genannten Volksbegehren im Winter/Frühjahr 2018 eine Unterstützungsunterschrift geleistet haben, können Sie kein weiteres Mal unterschreiben! Für Volksbegehren, die noch in der Einleitungsphase sind, können Sie jedoch jederzeit Ihre Unterstützungsunterschrift leisten! Die Mitarbeiter im Eintragungslokal informieren Sie entsprechend!

Die Stimmabgabe ist zu den u.a. Öffnungszeiten im Rathaus, möglich: Rathaus-Info Erdgeschoß, Franz-Josef-Straße 2, Schwaz

**Zur Stimmabgabe bitte unbedingt einen Lichtbildausweis mitnehmen! Reisepass, Personalausweis, Führerschein oder sonstige Dienstaussweise mit Lichtbild.**

**Voraussetzungen:** Österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahr am letzten Tag der Eintragsfrist - Geburststichtag 8.10.2002, Hauptwohnsitz in Österreich zum Stichtag 27.8.2018.

### Öffnungszeiten für die Stimmabgabe:

Mo, 1. Okt. - 8-17 Uhr, Di, 2. Okt. - 8-20 Uhr  
Mi, 3. Okt. - 8-17 Uhr, Do, 4. Okt. - 8-20 Uhr  
Fr, 5. Okt. - 8-16 Uhr, Sa, 6. Okt. - 8-12 Uhr  
Mo, 8. Okt. - 8-16 Uhr

Für Fragen zu allen aktuellen Volksbegehren bzw. über die Vorgehensweise zur Unterschriftsleistung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

**Ing. Christian Graber**  
Tel. 05242/6960-307  
e-mail: ch.graber@schwaz.at

## Post von der Stadt bequem digital erhalten

Seit einiger Zeit ist es für die Stadtgemeinde Schwaz möglich, Briefsendungen (Bescheide, Rechnungen, Vorschreibungen, ...) per E-Mail oder über ein elektronisches Postfach (E-Zustellung) zuzustellen. Dieses kostenlose Service hilft Geld zu sparen und entlastet die Umwelt! Gerne laden wir ein, eine dieser beiden Varianten künftig in Anspruch zu nehmen.

**Variante 1: BriefButler registered E-Mail** (RSa- und RSb-Zustellung nicht möglich). Die Briefsendung kommt, wie beispielsweise von der Handyrechnung gewohnt, per E-Mail und kann gespeichert und ausgedruckt werden. Ihre Zustimmung für diesen Dienst können Sie uns entweder per E-Mail an [kammeramt@schwaz.at](mailto:kammeramt@schwaz.at) erteilen oder alternativ den folgenden Abschnitt zurücksenden oder im Rathaus im Erdgeschoß abgeben.

### Kupon zum Ausschneiden

Ja, ich bin mit der elektronischen Übermittlung von Briefsendungen durch die Gemeinde einverstanden und helfe dadurch Kosten zu sparen und die Umwelt zu entlasten.

Name: .....

Kundennummer: (wird vom Amt ausgefüllt) .....

Adresse: .....

E-Mail Adresse: .....@.....

Unterschrift:

**Variante 2: E-Postfach bei einem Zustelldienst** (RSa- und RSb-Zustellung möglich). Alternativ können Sie sich auch bei einem der offiziellen Zustelldienste mit der Handy-Signatur registrieren, beispielsweise auf <https://zustelldienst.briefbutler.at>. In diesem Fall können Sie auch Sendungen anderer Behörden elektronisch empfangen. Allgemeine Informationen zu Zustelldiensten finden Sie auf <https://www.bmdw.gv.at/Digitalisierung/ElektronischeZustellung>

### In dieser Form erhalten Sie dann die Dokumente der Gemeinde:

Sobald ein neues Dokument (Rechnung, Vorschreibung, Abrechnungsbeilage, Brief,...) an Sie versandt wurde, erhalten Sie eine Verständigung per E-Mail. Das Dokument selbst liegt diesem E-Mail nicht bei. Im E-Mail ist ein Link auf das Dokument enthalten – diesen Link bitte anklicken – Sie gelangen dann zur Übersicht der zugestellten Dokumente.

Wichtig: Vorschreibung, die Rechtsmittelbelehrung und eventuelle Beilagen sind auf mehrere PDF aufgeteilt. Die Vorschreibung finden Sie in dem Dokument, das mit den Buchstaben ZS beginnt. Um das Dokument zu sehen, klicken Sie auf „Herunterladen“.

Für Rückfragen steht das Kammeramt der Stadtgemeinde Schwaz zur Verfügung, Telefon 05242/6960-207, e-mail, [kammeramt@schwaz.at](mailto:kammeramt@schwaz.at)

# Termine EKiz Schwaz

Anmeldung unter 05242/72848 am Vormittag, gerne auch an [info@ekiz-schwaz.at](mailto:info@ekiz-schwaz.at). Kurse finden im Eltern-Kind-Zentrum Schwaz statt, wenn kein anderer Ort angegeben ist. **Neues Jahresprogramm:** Das Eltern-Kind-Zentrum Schwaz stellt mit dem Programm 2018/19 vom Halbjahresprogramm auf ein Jahresprogramm um. Ab September sind alle Infos auch auf einer neuen Website - vom Smartphone aus bequem zu bedienen, anwenderfreundlich und aktuell online zu finden - inkl. bequemer Buchungsmöglichkeiten. Auf der EKiz-Website können sich Interessierte auch für den Newsletter anmelden, um über aktuelle Angebote informiert zu werden.



Finde uns auf



## Kurse rund um die Geburt

- > **Vorbereitung auf die Geburt für werdende Eltern**, Do, 20.9., 19.15-21.15 Uhr, 3x, wö, mit Petra Welskop, Ines Wieser, Elena Neumayr (Hebammen), Bezirkskrankenhaus Schwaz
- > **Intensivkurs Geburtsvorbereitung**, Sa, 8.9., 9-16 Uhr mit Mittagspause, mit Kathrin Mauracher, Katharina Poinsett (Hebammen)
- > **Stilltreffen für Schwangere und Stillende**, Mi, 19.9., 3.10., 9-11 Uhr, mit Kathrin Diemer (Stillberaterin, DIDYMOS Trageberaterin, DGKS, keine Anmeldung erforderlich)
- > **Schwimmen für Schwangere** - Schwangerschaftsgymnastik im Wasser, Mi, 19.9., 17-17.50 Uhr, 18-18.50 Uhr, 5 x wö, mit Julia Achammer, Kathrin Mauracher, Caroline Kremser (Hebammen), Ärztehaus Kolsana
- > **Yoga in der Schwangerschaft** - Mütter ab der 12. Schwangerschaftswoche bzw. mit Babys 8 Wochen bis 12 Monate, Sa, 10-11.15 Uhr, ab 15.9., 6 x wö, Karin Schaffner, Mag. (Yogalehrerin), Tanja Happacher, Mag. (Yogalehrerin/Bewegungspädagogin), Lore-Bichl-Kinderg.
- > **Rückbildungsgymnastik mit Pilates** ab 6 bis 8 Wochen nach der Entbindung, Di, 20-21 Uhr, ab 25.9., 10 x wö, mit Heidi Bachler (Wellnesstrainerin), EKiz Dorf, Falkensteinstr. 10

## Kurse rund ums Baby

- > **Rückbildungsgymnastik mit Baby**, für Mütter mit Babys bis zum Alter von 8 Monaten, Di, ab 25.9., 9-9.50 Uhr, 10.10-11 Uhr, 10 x, wö, Heidi Bachler (Schwimm- und Wellnesstrainerin), EKiz Dorf, Falkensteinstr. 10
- > **PEKiP** ab der 7. Woche bis zum sicheren Laufen - siehe auch [www.pekip.at](http://www.pekip.at), ab 5.10. 13-14.30 Uhr, ab 16.11., 11-12.30 Uhr, 10 x, wö, freitags 9.15-10.45 Uhr, mit Daniela Kemetmueller, Mag. (Pädagogische Beraterin, Elternbildnerin, PEKiP-Gruppenleiterin, Lebens- und Sozialberaterin)
- > **Babymassage von ca. 2 bis 7 Monaten**, Mo, 17.9., 9-11 Uhr, 5x, wö, mit Monika Fritsch (Frühförderin)
- > **Yoga für Mama und Baby**, Mi, 12.9., 10.15-11.30 Uhr, 7 x, wö, mit Bianca Unterlechner (Yogalehrerin), EKiz Dorf, Falkensteinstr. 10
- > **Zwergensprache** für Kleinkinder von 6 bis 24 Monaten, mit einem Elternteil, Do, 20.9., 14-15 Uhr, 8 x, wö, Bettina Pfeiffer (Ausbildung zur Babyzeichentrainerin). Anmeldung und Bezahlung direkt bei Bettina Pfeiffer unter 0650/6115599 oder [www.babyzeichensprache.com](http://www.babyzeichensprache.com)
- > **fitdankbaby Maxi** von 8 bis 12 Monaten, Do, 27.9., 9-10 Uhr, 6x, wö, mit Rebecca Mauracher-Roeseler (fitdankbaby Trainerin), EKiz Dorf
- > **fitdankbaby Mini** von 3 bis 7 Monaten, Do, 27.9., 10.15-11.15 Uhr, 6 x, wö, Rebecca Mauracher-Roeseler (fitdankbaby Trainerin), EKiz Dorf

## Kurse für Eltern und Kind

- > **Buggy-Sport**, Do, 13.9., 9.15-10.15 Uhr, 8 x, wö, mit Anja Kalser (Fitness- und Gesundheitstrainerin)
- > **10 kleine Zappelfinger**, 16 bis 24 Monate, mit einem Elternteil, Mi, 12.9., 9-10.30 Uhr, 12 x, wö., Karin Meindl (Eltern-Kind-Gruppen-Leiterin)
- > **Gemeinsam wachsen und sein lassen**, 1-3 Jahre, Mo, 17.9., 8.30-10 Uhr 1-2 Jahre, 10.15-11.45 Uhr 2-3 Jahre, 12 x, Maria Stock (Kindergartenassistentin)
- > **Musik, Musik ... alles Musik!** 3-4 Jahre, mit einem Elternteil, Mo, 17.9., 15.30-16.20 Uhr, 10 x, wö, Sylvia Peer (Diplompäd. für Musikerziehung)

## Veranstaltungen

- > **Kasperltheater „Kuddl-Muddl“**, Mi 19.9., 1. Vorstellung 15 Uhr; 2. Vorstellung 16 Uhr. Tickets direkt an der Kasse erhältlich, keine Vorbestellung! Pfarrsaal St. Barbara
- > **2. Flohmarkt „Rund ums Kind“**, Sa, 6.10., Aufbau 11.30 Uhr, Verkauf 13-16 Uhr, Pfarrhof und Pfarrsaal St. Barbara, Anmeldung ab Mo, 10.9. unter: [info@ekiz-schwaz.at](mailto:info@ekiz-schwaz.at) oder Tel.: 05242-72848,
- > **Theater HEUSCHRECK „Von Drachenwut und Rittermut“**, Do, 25.10., 15 Uhr, SZentrum Silbersaal, Kartenvorverkauf bzw. Vorreservierung ab 1.10. im Eltern-Kind-Zentrum

## Schwimmkurse

- > **Babyschwimmen in Kolsass 3-12 Monate**, mit einem Elternteil Mo, 10.9., 10-10.45 Uhr, 10 x, wö, mit Katrin Windisch Mo, 10.9., 13.30-14.15 Uhr, 10 x, wö, mit Mag. Avelina Martinez-Löffler Mi, 12.9., 10.30-11.15 Uhr, 10 x, wö, mit Katrin Windisch Do, 13.9., 10-10.45 Uhr, 10 x, wö, mit Sibylle David-Osternann Fr, 14.9., 15.15-16 Uhr, 8 x, wö, mit Linda Jäckel (in Ausbildung) Fr, 21.9., 10-10.45 Uhr, 8 x, wö, mit Stephanie Starkloff - alles Schwimmtrainerinnen, Ärztehaus Kolsana
- > **Babyschwimmen im Zillertal (Erlebnistherme) 3-12 Monate**, mit einem Elternteil. Di, 18.9., 10.15-11 Uhr, 8 x, wö, mit Michaela Lechner Do, 20.9., 10.15-11 Uhr, 8 x, wö, mit Michaela Lechner. Mi, 3.10., 10.15-11 Uhr, 8 x, wö, mit Sandra Wegscheider (Schwimmtrainerinnen)
- > **Babyschwimmen am Achensee im Atoll 3-12 Monate**, mit einem Elternteil. Mo, 17.9., 10.15-11 Uhr, 8 x, wö, mit Michaela Lechner (Schwimmtrainerin), Atoll Achensee
- > **Wasserspiele in Kolsass 1-2 ½ Jahre**, mit einem Elternteil Mo, 10.9., 9-9.45 Uhr, 10 x, wö, mit Katrin Windisch Mo, 10.9., 14.30-15.15 Uhr, 10 x, wö, mit Mag. Avelina Martinez-Löffler Mi, 12.9., 9.30-10.15 Uhr, 10 x, wö, mit Katrin Windisch Do, 13.9., 9-9.45 Uhr, 10 x, wö, mit Sibylle David-Osternann Fr, 14.9., 16.15-17 Uhr, 8 x, wö, mit Linda Jäckel (in Ausbildung) Di, 18.9., 9.30-10.15 Uhr, 10 x, wö, mit Sibylle David-Osternann Fr, 21.9., 9-9.45 Uhr, 8 x, wö, mit Stephanie Starkloff - alles Schwimmtrainerinnen, Ärztehaus Kolsana
- > **Wasserspiele am Achensee im Atoll von 1 bis 2 ½ Jahren**, mit einem Elternteil, Mo, 17.9., 9.15-10 Uhr, 8 x, wö, mit Michaela Lechner (Schwimmtrainerin), Atoll Achensee
- > **Wasserspiele im Zillertal von 1 bis 2 ½ Jahren**, mit einem Elternteil Di, 18.9., 9.15-10 Uhr, 8 x, wö, mit Michaela Lechner Mi, 3.10., 9.15-10 Uhr, 8 x, wö, mit Sandra Wegscheider (Schwimmtrainerinnen), Erlebnistherme Zillertal
- > **Wasserratten in Kolsass von 2 ½ bis 4 ½ Jahre**, mit einem Elternteil Mi, 19.9., 14.30-16 Uhr, 10 x, wö, mit Heidi Bachler (Schwimmtrainerin), Ärztehaus Kolsana
- > **Frühschwimmerkurs ab 4 Jahre**, ohne Eltern Di, 18.9., 16.45-18.15 Uhr, 5 x, tgl. oder Mo, 1.10., 16.45-18.15 Uhr, 5 x, tgl., mit Ingrid Unterhofer (Schwimmtrainerin), Hofer Stub'n
- > **Schwimmkurs Rotholz ab 5 Jahre**, ohne Eltern Sa, 6.10., 8.30-9.20 Uhr oder 9.30-10.20 Uhr, 8 x, wö, Wasserrettung Schwaz/Achensee, Hallenbad der Landeslehranstalt Rotholz

## Turnkurse

- > **Turnen für Minis**, ab sicherem freien Gehen bis 2 ½ Jahre Di, 11.9., 9-9.45 Uhr oder 10-10.45 Uhr, 12 x, wö Do, 13.9., 9-9.45 Uhr oder 10-10.45 Uhr, 12 x, wö Fr, 14.9., 9-9.45 Uhr oder 10-10.45 Uhr, 12 x, wö mit Regina Daxerer (Dipl. Päd. für Bewegung und Sport)
- > **Eltern-Kind-Turnen Schwaz von 2 ½ bis 4 Jahre**, mit einem Elternteil, Fr, 14.9., 16-16.55 Uhr, 15 x, wö, Regina Daxerer (Dipl. Päd. für Bewegung und Sport), Britta Pichler (Physiotherapeutin), Turnsaal VS Hans-Sachs
- > **Geschwisterturnen von 2 bis 6 Jahre**, mit einem Elternteil Do, 13.9., 16-16.55 Uhr oder 17-17.55 Uhr, 15 x, wö, Vera Prünster (Sportstudentin), Regina Daxerer (Dipl. Päd. für Bewegung und Sport), Turnsaal VS Stans
- > **Geräteturnen für Volksschulkinder**, Fr, 14.9., 17-17.55 Uhr, 15 x, wö, Britta Pichler (Physiotherapeutin), Regina Daxerer (Dipl. Päd. für Bewegung und Sport), VS Hans-Sachs
- > **EVO-Turnen für schlaue Kids von 4 bis 10 Jahre**, Mi, 19.9., 13.30-14.30 Uhr 4-6 Jahre; 14.30-15.30 Uhr 4-10 Jahre; 15.30-16.30 Uhr 6-10 Jahre, 10 x, Anita Stock (Kindergartenpädagogin, Evolutionspädagogin), Kathrin Felderer (Evolutionspädagogin), Turnsaal VS Stans

## Kurse für Kinder

- > **Instrumentenkarussell von 4 bis 6 Jahre**, ohne Eltern, Mo, 17.9., 16.30-17.20 Uhr, 10 x, wö, mit Sylvia Peer (Diplompädagogin für Musikerziehung)
- > **Cajón für Kinder ab 8 Jahre**, Mi, 10.10., 17-17.50 Uhr für Anfänger, Mi, 17.10., 17-17.50 Uhr für Fortgeschrittene, jeweils 5 x, 14-tägig, mit Walter Permoser (Schlagzeuger bei Peter & Pedros)
- > **Theaterspielenachmittag von 5 bis 8 Jahre**, Di, 25.9., 15-17.30 Uhr, mit Stephanie Schmidt (Dipl. Sozialpädagogin)
- > **Improvisations-Theaterworkshop von 8 bis 12 Jahre**, Di, 9.10., 15-17.30 Uhr, mit Stephanie Schmidt (Dipl. Sozialpädagogin)
- > **Balgen-Raufen-Kämpfen ... aber richtig!** ab 7 Jahre, Mo, 15.10., 14-15 Uhr, 6 x, wö, mit Sonja Plank (Gewaltpräventionstrainerin, Kinder- und Jugendtrainerin, Trainerin für Selbstverteidigung, Trainerin für Qigong)
- > **Bambini Wildniskurs, 5-7 Jahre**, Sa, 9-11.30 Uhr, Sa 15.9., 9-11.30 Uhr, mit Claudia Sponring (VS Diplompädagogin), Alexander Schatz (Natur- und Wildnistrainer), Pflanzgarten
- > **Wildniskurs 8-11 Jahre**, Sa 6.10., 8.30-12 Uhr, Claudia Sponring (VS Diplompädagogin), Alexander Schatz (Natur- und Wildnistrainer), Pflanzg.
- > **Waldläuferbande, 8-12 Jahre**, jeden 1. Sa im Monat, ab 13.10., 10 x, mo, mit Alexander Schatz (Natur- und Wildnistrainer), Pflanzgarten
- > **Naturexpress für Kinder, 6-9 Jahre**, Fr, 12.10., 14.30-17 Uhr, 4 x, wö, mit Alexander Schatz (Natur- und Wildnistrainer), Pflanzgarten
- > **Bogenschießen, ab 6 Jahre**, Sa, 29.9. und 13.10., 14-16 Uhr, mit Bernd Pirker, Pflanzgarten
- > **Pfeil- und Bogenbau ab 6 Jahre**, Fr, 28.9., 14-18 Uhr, Sa 13.10, 9-13 Uhr, mit Bernd Pirker, Pflanzgarten
- > **Indianischer Bogenbau, ab 9 Jahre**, Sa, 29.9., 9-13 Uhr, mit Bernd Pirker, Pflanzgarten
- > **Flugkapitäne gesucht, 8-14 Jahre**, Fr, 7.9., 14-15 und 15.30-16.30 Uhr, mit Martin Knapp, Weerberg
- > **Jazz/Musical Dance. Elementar I** - für Anfänger bzw. Einstieg nach Tanzbilder, Mo, 1.10., 15-15.55 Uhr, 12 x, wö
- Elementar II** - für Fortgeschrittene, Mo, 1.10., 16-16.55 Uhr,
- Junior ab 9 Jahre**, Mo, 1.10., 17-17.55 Uhr, jeweils 12 x, wö, mit Eveline Bader-Bettazza (Tanzpädagogin), EKIZ Dorf, Falkensteinstr. 10
- > **Tanzbilder, 4-7 Jahre**, Mi, 3.10., 15-15.55 Uhr oder 16-16.55 Uhr, 12 x, wö, Eveline Bader-Bettazza (Tanzpädag.), EKIZ Dorf, Falkensteinstr. 10
- > **Tanzen mit Imma**, Musik und Bewegung, für Jungs von 4 bis 7 Jahre, Mi 19.9., 16-16.55 Uhr
- > **Show Kids bis 8 Jahre**, Mi, 19.9., 17-17.50 Uhr; Anfänger - von 3 bis 6 Jahre, Fr, 21.9., 16-16.50 Uhr, jeweils 12 x, wö, Immaculee Steinlechner, Mittwochskurse Kindergarten Stans, Freitagskurse: Kindergarten Vomp
- > **Karate für Kinder**, Do, 13.9., 15-15.45 Uhr 3-5 Jahre; 16-17 Uhr 6-9 Jahre, 10 x, wö, mit Susanne Windisch, Mag. (Kinderkarate-Trainerin), Turnsaal der Lebenshilfe Schwaz
- > **Kleine Meister - große Werke, ab 4 Jahre** - Malen wie Matisse und die „wilden Tiere“, Sa, 13.10., 10-12 Uhr, 13-15 Uhr, 16-18 Uhr, mit Iris Mailer-Schrey, Mag. (Kunsthistorikerin), EKIZ Dorf, Falkensteinstr. 10

## Elternbildung

- > **Vortrag „The food we eat“** – mit Anmeldung, Mi, 26.9., 19-21 Uhr, Fabian Prebio (Dipl. Ernährungstrainer, Dipl. Fitness- u. Gesundheitstrainer)
- > **Entspannungstrancen / Bilderreisen zur Geburtsvorbereitung** - Workshop mit Anmeldung, Do, 27.9., 11.10., 23.10., 18.15-19.30 Uhr, Sandra Nagl (DGKS, Systemische Familientherapeutin, Hypnotherapeutin/Klinische Hypnose nach M. E.)
- > **Erste Hilfe bei Kindernotfällen** - 8-stündiger Erste-Hilfe-Kurs, Mo, 1.10., 3.10., 8.10., 19-22 Uhr, mit Rotem Kreuz Schwaz
- > **Vortrag André Stern „Spielen um zu fühlen, zu lernen und zu leben“**, Do, 18.10., 19.30-21 Uhr. Karten unter 05242/72848, info@ekiz-schwaz.at, SZentrum

## Kurse für Erwachsene

- > **Feldenkrais**, Fr, 12.10., 14-17 Uhr, Marion Wittmann (Feldenkraislehrerin)
- > **Qigong**, Mo, 15.10., 9-9.55 Uhr, 6 x, wö, mit Sonja Plank (Gewaltpräventionstrainerin, Kinder- und Jugendtrainerin, Trainerin für Selbstverteidigung, Trainerin für Qigong), EKIZ Dorf, Falkensteinstr. 10
- > **Selbstverteidigung für Frauen**, Di, 2.10., 14-16 Uhr, 8 x, wö, mit Sonja Plank (Trainerin für Selbstverteidigung), EKIZ Dorf, Falkensteinstr. 10
- > **Pilates mit Heidi**, Mo, 24.9., 18.30-19.45 Uhr oder 20-21.15 Uhr, 15 x, wö, mit Heidi Bachler (Schwimm- und Wellnesstrainerin), EKIZ Dorf, Falkensteinstr. 10. **Mit Uschi**, Mi, 17.10., 17.30-18.30 Uhr, 15 x, wö, mit Uschi Klumaier (Pilatestrainerin), Bewegungsraum Franzissi. **Mit Erika**, Di 11.9., 18.40-19.55 Uhr, 15 x, wö, mit Erika Blaas (Kinderkrippenpädagogin, Nordic Walking Instruktorin, Pilatestrainerin), Haus der Generationen
- Mit Maria**, Mi, 12.9., 19.45-20.45 Uhr, 15 x, wö, mit Maria Langthaler (Pilatestrainerin, Physiotherapeutin), Bewegungsraum Franzissi
- > **Body-Shaping**, Mi, 10.10., 17-19 Uhr, 10 x, wö, mit Claudia Walgenbach (Yogalehrerin, Fitnesstrainerin), Lore-Bichl-Kindergarten
- > **Yoga für (Leicht-)Fortgeschrittene**, Mi, 19.9., 19.30-20.45 Uhr, 10 x, wö, mit Britta Geiger, Mag. (Yogalehrerin 500h, Dipl. Gesundheitstrainerin), Lore-Bichl-Kindergarten
- > **Rückenyooga**, Do, 20.9., 18-19 Uhr, 10 x, wö, mit Ursula Brantner (Yogalehrerin), Lore-Bichl-Kindergarten
- > **Hatha Yoga Flow** für Leichtfortgeschrittene, Do, 20.9., 19.15-20.15 Uhr, 10 x, wö, mit Ursula Brantner (Yogalehrerin), Lore-Bichl-Kindergarten
- > **Yoga im Haus der Generationen**, Mi 26.9., 18-19.15 Uhr oder 19.30-21 Uhr, 9 x, wö, mit Marlies Luxner (Yogalehrerin), Haus der Generationen
- > **Rückenyooga am Vormittag**, Fr, 28.9., 10-11 Uhr, 10 x, wö, mit Valentina Seier (Yogalehrerin), Haus der Generationen
- > **Tanz und Fitness mit Avelina**, Mi, 12.9., 19.30-20.30 Uhr, 12 x, wö, mit Avelina Martinez-Löffler, Mag. (Zumba Instructor), NMS Vomp-Stans
- > **Man(n) turnt auch** - Funktionelles Training, Mo 10.9., 18.50-19.50 Uhr oder 20-21 Uhr, 14 x, wö, mit Markus Brötz, Bewegungsraum Franzissi
- > **Fit ins Wochenende** - Ganzheitliches Training, Fr, 14.9., 18.50-19.50 Uhr, 14 x, wö, mit Markus Brötz, Bewegungsraum Franzissi
- > **Agility & Relaxation** - Kräftigen, Mobilisieren, Dehnen, Entspannen, Fr, 14.9., 20-21 Uhr, 14 x, wö, Markus Brötz, Bewegungsraum Franzissi
- > **Tôso X (Tae Bo)**, Mo, 17.9., 19-19.50 Uhr oder 20-20.50 Uhr, 12 x, wö, mit Barbara Leitner, Mag. (Tôso X-Basic-Trainerin), Kindergarten Stans
- > **Cajón für Erwachsene**, Mi, 10.10., 18-19.15 Uhr, 5 x, 14-tägig, mit Walter Permoser (Schlagzeuger bei Peter & Pedros)
- > **Cajón für Fortgeschrittene**, Mi, 17.10., 18-19.15 Uhr, 5 x, 14-tägig, mit Walter Permoser (Schlagzeuger bei Peter & Pedros)
- > **Bogenschießen für Erwachsene**, So, 30.9. und 14.10., 14-16 Uhr, mit Bernd Pirker, Koglmoos
- > **Original Thai Küche mit Bum**, Mi, 26.9., 19-22 Uhr, mit Bum Lechner (Native Cook), Lernküche, 2. Stock, VS Hans-Sachs
- > **Der Knödel** - eine runde Köstlichkeit! Di, 16.10., 18-21 Uhr, mit Gabi Rubisoier, Lernküche, 2. Stock, VS Hans-Sachs

## Treffpunkte

- > **Frühstück unter uns, Di, 9-11 Uhr**. 18.9. - Gesunde Entwicklung von Babys und Kleinkindern. 25.9. - Eltern sein - Paar bleiben
- 2.10. - Vernünftiger Umgang mit Medien bei Kleinkindern
- 9.10. - Geburtsgeschichten
- Mit Avelina Martinez-Löffler, Mag. (Juristin, Familien-, Erziehungs- und Lebensberaterin)
- > **Offener Baby-Treff am Vormittag**, Mi, 12.9., 26.9., 10.10., 9-11.30 Uhr, mit Kathrin Diemer (Stillberaterin, DIDYMOS Trageberaterin, DGKS)
- > **Krabbelstube** - Offenes Angebot für 1- bis 4-jährige, ohne Eltern, Mi und Do, ab 12./13.9., 8.30-12.30 Uhr, ohne Anmeldung während der Schulzeit geöffnet. Mi: Krabbelstube in der Musikschule; Do: Krabbelstube im EKIZ

Foto: Marc Bernot



## Vortrag André Stern

**Spielen um zu fühlen, zu lernen und zu leben - Do, 18.10.2018, 19.30 Uhr, SZentrum Schwaz**

Das Spiel ist für das Kind die direkte Art, sich mit dem Alltag, mit sich und der Welt zu verbinden. Für Kinder ist das freie Spiel ein Bedürfnis, eine Veranlagung, ein Hang, oft ein Drang und eine tiefe Erfüllung. In seinem Vortrag plädiert André Stern für Vertrauen in die natürlichen Veranlagungen des Kindes und dafür, Kinder ungestört spielen zu lassen. Kinder, denen mit Vertrauen in ihrer Entwicklung begegnet wird, werden sich begeistern können – Eintritt 15,- Euro, Karten unter 05242/72848 am Vormittag oder [info@ekiz-schwaz.at](mailto:info@ekiz-schwaz.at)

## „Darf man Kinder verhaften?“

Eine Frage von vielen, die Kinder bei den EKIZ-Spiel mit mir Wochen an Mario und Daniel von der Polizeiinspektion Schwaz beim Thema „Blaulicht“ hatten. Die beiden wurden geradezu mit Fragen gelöchert, sie erklärten alles ganz genau, zeigten die Ausrüstung - besonders die Handschellen wurden genau unter die Lupe genommen und eine kugelsichere Weste durfte auch noch probiert werden. Foto: Hamburger



Im Juni wurde der neugestaltete Spielplatz in der Psennerstraße eröffnet. Foto: Wildauer

# Spielplatz, Funcourt und Skaterpark Psennerstraße

Am 15. Juni 2018 wurde nach einem Jahr intensiver Planungszeit der neugestaltete Spielplatz in der Psennerstraße eröffnet. Familienreferentin Mag. Julia Muglach und der Familien- und Jugendausschuss in enger Zusammenarbeit mit den Kindergärten, dem Kulturamt, das auch für Kinder und Familien zuständig ist sowie verschiedene Fachleute haben ein Konzept für einen Aufenthaltsbereich für Kinder und Jugendliche entwickelt, in dem Spielgeräte zur Bewegung anregen, aber auch viel Bewegungsraum und schöne Ecken als Treffpunkt für die Kinder entstehen. Am 15. Juni 2018 wurde der Spielplatz nach dem Umbau von Kindergarten- und Volksschulkindern „freigegeben“ und natürlich gleich ausprobiert. Pfarrer Rudolf Theurl segnete

die neuen Anlagen inkl. einem Ballspielplatz (Funcourt) für gemeinsames freies Ballspielen, in dem vom Fußballverein SC Eglo Schwaz auch Fußballtraining für alle Interessierten angeboten wird. Weiters wurden der von den Skatern großteils selber neu geplante und auch neugestaltete Skaterplatz eröffnet.



## Flohmarkt EKIZ

**2. Flohmarkt „Rund ums Kind“ des Eltern-Kind-Zentrums**, Kaffee schlürfen, Kuchen essen, Schnäppchen machen ... **Samstag, 6.10.2018** - Aufbau 11.30 Uhr, Verkauf 13-16 Uhr, Pfarrhof und Pfarrsaal St. Barbara, Standgebühr (inkl. Biertischgarnitur) 15,- Euro. Jeder kann einen Standplatz mieten um dort Herbst- & Winterbekleidung, Schuhe, Spiele, Bilderbücher und Sportartikel ... zu verkaufen! Ganz nach dem Motto „Nichts verschwenden,

wieder verwenden“ sind alle herzlich eingeladen zu stöbern und sich bei Kaffee und Kuchen zu stärken. Anmeldung ab Mo, 10.9.2018 unter: [info@ekiz-schwaz.at](mailto:info@ekiz-schwaz.at) oder Tel.: 05242/72848.



# Diamantene und Goldene Hochzeiten



Diamantene Hochzeit  
Edith und Helmuth Heiß



Aloisia und Günther  
Wolf



Anita und Ing. Walter  
Schmidhofer



Hans Peter und Erika  
Ott



Günther und Helga  
Obermair



Johann und Hildegard  
Bergmann

6 Paare erhielten am 31. Juli von BH Dr. Michael Brandl und Bgm. Dr. Hans Lintner im Rahmen einer Feierstunde im Rathaus zum Ehejubiläum die Ehrengeschenke von Land und Stadt Schwaz überreicht.

## Verleihung Verdienstmedaille

LH Günther Platter überreichte Prof. Mag. Hannes Köchl, Leiter des Literaturforums Schwaz am 15. August im Landhaus Innsbruck die Verdienstmedaille des Landes – für seine langjährigen Verdienste um das kulturelle Leben in Schwaz.



**Berichtigung:** Elmar und Ilse Steinacher bei der Feier zur goldenen Hochzeit am 11. Juni – leider haben wir bei Frau Steinacher den falschen Vornamen abgedruckt. Wir bitten um Entschuldigung!



Herzliche Gratulation  
zum  
90. Geburtstag



### Anna Dietrich 90 Jahre

Die Jubilarin und Tochter Birgitt freuten sich über den Besuch von GR Walter Egger, der mit einem Ständchen die Glückwünsche der Stadt Schwaz und ein Ehrengeschenk überbrachte.

Fotos OAR Hans Sternad, Chronicus



### Erna Bradl 90 Jahre

Als Gratulant stellte sich Seniorenreferent GR Walter Egger ein, er überbrachte im Namen der Stadt Schwaz Glückwünsche und ein Ehrengeschenk. Im Kreise ihrer Lieben ließ man die Jubilarin hochleben.



Defne Erdem



Lia Marie Lamp



Sebastian Gufler



Paulina Kreutner



Lukas Larch



Julian Elias Luxner



Jonas Strobl



Greta Marie Reiter

Herzlich  
Willkommen

Junge SchwazerInnen, die im Bezirkskrankenhaus Schwaz das Licht der Welt erblickt haben.



## Eine besondere Kaffee (Tee)Ecke

BewohnerInnen des Hauses Franziskus haben seit diesem Frühjahr einen ganz besonderen Ort für eine gemütliche Kaffee- und Kuchenjause. Das Teehaus im Mathoi-Garten wurde auf Initiative von Bürgermeister Hans Lintner und tatkräftiger Umsetzung durch den Bauhof Schwaz von Grund auf saniert und mit einer Teeküche ausgestattet. BewohnerInnen des Hauses Franziskus können es nun für gemütliche Kaffeenachmittage – sozusagen in Selbstbewirtschaftung nutzen. Im Juni wurde das Teehaus dazu ganz offiziell „in Betrieb“ genommen. BewohnerInnen und Hausleiterin Elisabeth Stolz des Hauses Franzissi bedankten sich herzlich bei Bgm. Lintner für diesen schönen Platz, der im Sommer dann auch gerne genutzt wurde.

## Neues Tanzstudio in der Schwazer Innenstadt

Das Tanzstudio von Carmen Mitterer bietet ab 8. Oktober im fixen Studio verschiedene Kurse im Bereich Gerätturnen, Kinderballett, Jazzdance für Kinder und Jugendliche und Erwachsene und Street Dance.

**Caramba-Tanzstudio**, Wopfnerstr. 6 - im Durchgang. Info: Tel. 0650/6605291  
[www.caramba-dance-fitness.com](http://www.caramba-dance-fitness.com)



Alle SeniorInnen sind im August zum Fest der Generativen ins SZentrum eingeladen. Fotos: Sternad

# Generationenfest 2018

Rund 750 SchwazerInnen waren der Einladung von Bgm. Hans Lintner zum Fest der Generationen in den Silberaal gefolgt. Seniorenreferent GR Walter Egger und der Bürgermeister begrüßten in herzlichen Worten die Versammelten. Ein großes Team der Schwazer Handballer unter Klaus Hauser hatten wieder die Bedienung der Gäste übernommen und sorgten für ein schwungvolles Service und einen reibungslosen Ablauf der Festveranstaltung. Ein Dank ging auch an die Betriebe, die dieses Miteinander unterstützen. Pater Jakob, Guardian vom Franziskanerkloster, der die hohe Geistlichkeit vertritt, sprach das Tischgebet und den Segen.

ihre vielfachen ehrenamtlichen Leistungen für die Stadt Schwaz mit dem Verdienstzeichen geehrt.



### Verdienstzeichen der Stadt für Schwazer Persönlichkeiten

Bgm. Hans Lintner, die beiden Vize-Bürgermeister Martin Wex und Rudolf Bauer sowie Seniorenreferent GR Walter Egger überreichten im Namen der Stadt an drei Persönlichkeiten das Verdienstzeichen der Stadt Schwaz. Anneliese Ley, Harald Haid und Rudi Frankowitsch wurden für



## Infoabend „ONLEIHE - Ausleihen von E-Medien der Stadtbücherei“

Eine Veranstaltung von **Computeria und der Stadtbücherei**, Mo, 15. Okt., 18 Uhr, **Computeria** – in der Waizerstube im Haus der Generationen, mit Michael Eisl. Warum nicht mal ein Buch bequem am e-Reader oder Tablet ausleihen? Mit dem Service „Onleihe“ der Stadtbücherei

können Bücher und Medien jederzeit unabhängig von Öffnungszeiten ausgesucht und sofort ausgeliehen werden. Keine Anmeldung nötig! Nehmen Sie nach Möglichkeit Ihren eigenen E-Reader ((Kindle geht leider nicht), Ihr Tablet oder Ihr Handy mit! Eintritt freiwillige Spende



Im Haus der Generationen begrüßt ein besonderer „Lebensbaum“ alle Nutzer des Hauses.

## Zommkemma

Am 29. August fand sich im Haus der Generationen eine große Runde zusammen. Ein Lebensbaum, an dem alle BewohnerInnen (Familien, Betreutes Wohnen), aber auch die Einrichtungen im Haus wie Schülerhort und Lebenshilfe) mitgearbeitet haben war der Anlass. Annemarie Rupprechter, Erika Gamauf, Christa Metzich und Inge Mair hatten

die Idee, alle BewohnerInnen des Hauses einzuladen, sich mit einem Blatt oder einer Frucht am Baum als Bewohner sichtbar zu machen. Bgm. Lintner freut sich über die positive Entwicklung: „Seit fast 10 Jahren bewährt sich die Idee des Zusammenlebens der Generationen mit diesem Haus und unser Vorzeigemodell hat schon viele Nachahmer gefunden“.

## Schwazer Senioren in Bewegung

→ **Tanzmusik auf Bestellung im Herbst. Am 28.9.2018, 19 Uhr, im SZentrum.** DJ Klaus Sjösten und das Seniorenreferat der Stadt laden ein, das Tanzbein zu schwingen. → **Gymnastik jeden Dienstag.** Ab 11. Sept., 8.15 Uhr, Bewegungsraum des Hauses der Generationen, Falkensteinstraße. → **Jeden Mittwoch ins Hallenbad Olympisches Dorf.** Ab 3. Okt. Fahrt jeden Mittwoch ins Hallenbad Olympisches Dorf. Abfahrt um 8.20 Uhr, Hotel

Stay Inn, weitere Zustiegsmöglichkeiten Steinbrücke und Schwimmbad Schwaz Rückkehr in Schwaz: ca 11.30 Uhr. Die Stadtgemeinde Schwaz übernimmt jeweils die Buskosten, pro Eintritt sind 4,50 Euro zu bezahlen. Anmeldung und Info bei Hans Mlaker, Tel. 0650/4605572.



## 80-jährige Schwazer auf Geburtstagsausflug

Schwazer Senioren, die im Jahre 2018 das 80. Lebensjahr vollenden und ihre Angehörigen, wurden von Seniorenbund-Obmann GR Walter Egger zum gemeinsamen Mittagessen in das Wirtshaus Nattererboden eingeladen; 27 Personen waren der Einladung gefolgt.



## Fahrt ins Blaue

Der Bürgermeister lädt alle Schwazer SeniorInnen zum gemeinsamen Ausflug am **Sa, 8. September 2018** ein. Das Reiseziel wird auch heuer nicht verraten, aber es wird wirklich eine Fahrt ins Blaue! Abfahrt 13.30 Uhr beim Busterminal Post, Wopfnersstraße (Haupteingang Stadtgalerien). Rückkehr ist um 17 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Computeria

**Computertreff ab 24. September wieder jeden Montag Abend, 18-19 Uhr, Waizerstube, Haus der Generationen.**

Alle SeniorenInnen können ganz entspannt den Umgang mit dem Laptop ausprobieren, lernen und üben. Das Team von ehrenamtlichen TrainerInnen steht auch bei Problemen mit Handy oder Tablet mit Rat und Tat zur Seite. Sie können Ihren eigenen Laptop mitbringen und das WLAN im Haus der Generationen nutzen. Anmeldung ist nicht notwendig.

## FIT im KOPF

**Do, 27. Sept. 2018, 2 Gruppen von 8.45-9.45 und 10-11 Uhr.** 10 Einheiten zu je 1 Stunde, Kursgebühr 40,- Euro. Anmeldung im Haus der Generationen, Tel. 05242/21122.

Ein Treffen, bei dem in gemütlicher Atmosphäre ganz ohne Zeit- und Leistungsdruck unter Anleitung der ehrenamtlichen Trainerin Christa Metzich, mit Unterstützung des Computers alle Gehirnfunktionen gefördert werden. Computerkenntnisse sind nicht erforderlich und auch kein eigener Computer!

Foto: THE GOOD CAMP®



## Raus aus der Komfortzone

**THE GOOD CAMP® – Training, Ernährung und Entspannung am Hecherhaus**

Auszeit vom Alltag verspricht ein ganzheitliches Camp, das Ende September (28. bis 30. September 2018) wieder am Schwazer Hecherhaus auf 1.887 m Station macht. THE GOOD CAMP® bietet unvergessliche Momente inmitten alpiner Natur und drei Tage professionelle Anleitung zu den Schwerpunkten Training, Ernährung und Entspannung. „Ein Geheimtipp für alle, die ihre Komfortzone verlassen möchten“, weiß Andrea Weber, Geschäftsführerin Silberregion Karwendel, „Yoga auf unserem Ausichtsberg Kellerjoch ist schon etwas ganz Besonderes!“

Körper und Geist gesund trainieren – etwa beim Obstacle Course Racing, wo es darum geht verschiedene Hindernisse zu überwinden und gleichzeitig Ausdauer und Geschicklichkeit im Mittelpunkt stehen. Yoga dient dem seelischen Gleichgewicht und der Stressbewältigung. Ernährungsexperten zaubern gesunde, regionale Gerichte. Dazu gibt es Workshops und Vorträge. „THE GOOD CAMP® ist mehr als ein Trainingsgedanke. Es ist eine Lebenseinstellung“, erklären die Veranstalterinnen Iris Mittendorfer und Vanessa Blankenagel.

[www.thegoodcamp.net](http://www.thegoodcamp.net)

[www.silberregion-karwendel.at](http://www.silberregion-karwendel.at)



Yoga im Pure Energy Zentrum in Schwaz.

# Pure Energy Zentrum

Neben Yogakursen in kleinen Gruppen mit zertifizierten Yogalehrerinnen bietet das Zentrum auch Medizinische & Wohlfühl-Massagen, Ayurvedische Ernährungstrainings, Klangschalen- & Aurosomabehandlungen sowie interessante Workshops. Gründerin des Pure Energy Zentrums in Schwaz, Amrita Doris Gasser-Biskup, ist davon überzeugt, dass wenn mehr Menschen Yoga machen, es weniger Krankheiten oder gestresste Menschen geben würde. Es gibt Kurse für Kinder, Schwangere, Senioren, Frauen & Männer jeden Alters.

**Do, 27.9. startet ein neuer Kurs für absolute Anfänger** - 10 x - mit Zuzana Holtby - eine Yogalehrerin mit Ausbildung als Tänzerin, die ein tiefes Verständnis von Körperbeherrschung und Haltung hat.

## Pure Energy Yoga – der Wochenplan

Mo 18.15 Uhr - Yoga Flow, intensives, kräftigendes Yoga - 20.15 Uhr - Sanftes Yin Yoga für Faszien & Muskeln  
Di 8 Uhr - Belebendes Morning Yoga; 18 Uhr - Sanftes Beginner Flow Yoga; 19.30 Uhr - Kundalini Yoga  
Mi 17.30 Uhr - Schwangeren Yoga – geburtsvorbereitend; 19 Uhr - Energetisierendes Yoga Flow Beginner  
Do 18 Uhr - Sanftes Beginner Yoga; 19.30 Uhr - Energetisierendes Yoga Flow  
Fr 9 Uhr - Sanftes Yoga für Best Ager  
Sa 9 Uhr - Stärkendes Yoga Flow

**Pure Energy Yoga- und Wellnesszentrum**, Innsbruckerstr. 21, Anm. per WhatsApp, SMS oder Telefon unter 0699/1977 6581, [www.pure-energy.at](http://www.pure-energy.at)

## Sauna-Saisonstart am 11. Sept.

**Öffnungszeiten** Di-So, 15-21.30 Uhr, Do Damen, Fr Herren, Di, Mi, Sa, So gemischte Sauna

**Weitere Angebote:** → **Massage: Petra Lintner**, medizinische und gewerbliche Masseurin: klassische Massage, Lymphdrainage, Bindegewebs-, Segment-, Fußreflexzonenmassage, Moxibustation, Schröpfmassage. → **Fußpflege: Bettina Bikow**, staatlich geprüfte Fußpflegerin, Fußpflege, Maniküre, entspannende Fußmassage, Tel. 0676/9690396. → **RIT-Reflexintegrationstraining** - wirkungsvolle Unterstützung bei Lernschwierigkeiten und Verhaltensauffälligkeiten: **Simone Ringle**, Kinder- und Jugendcoach, Tel. 0650/9200315. → **Ergotherapie und**

**atemzentrierte Körpertherapie: Maria Vorhofer**, Ergotherapeutin [www.atempraxis.at](http://www.atempraxis.at), Tel. 0650/7228135.

→ **Pilates: Uschi Klumaier**,

Tel. 0650/7794032. → **Ballettfloor: Rus-haniya Pöll**, Tel. 0676/7474004. → **Yoga: Samantha Lotz**, [www.pausen-yoga.at](http://www.pausen-yoga.at), Tel. 0677/61596205

Info und Terminvereinbarung bei den jeweiligen Anbietern. Die Räume in der Sauna im ersten Stock sind flexibel zu mieten – das Angebot an Körperbehandlungen und Kursen wächst ständig. Wenn du auch mitwirken willst, **Kontakt Petra Lintner**, Tel. 0676/9632304.





Ballspielen macht allen Kindern Spaß und fördert die Lust auf Bewegung.

## 20 Jahre „Ballzauber“

Menschen, die sich bereits im Kindesalter regelmäßig bewegen, tun das meist auch im Erwachsenenalter mit Freude. „Körperliche Aktivität ist ein wichtiger Baustein für ein Leben in Gesundheit, dazu sollen auch Anreize und Möglichkeiten geboten werden, die dem natürlichen Bewegungsdrang unserer Kinder gerecht werden. Diese Aufgabe haben Eltern oder stellvertretend und ergänzend Institutionen wie Schule und Verein“, meint Hannes Hintner, Sportkoordinator der SMS Schwaz und Initiator/

Organisator des „Schwazer Ballzauber“. Bereits seit 20 Jahren werden den Schwazer Volksschulkindern die klassischen Ballsportarten Fußball, Handball, Volleyball und Basketball mit der Unterstützung von Schwazer Vereinen und der Stadtgemeinde Schwaz im regulären Sportunterricht nähergebracht.



## Aktiv in den Herbst

Am 10. September 2018 starten die Herbstkurse des Kneipp Aktiv-Club Schwaz und Umgebung. Anmeldung bitte jeweils bei den KursleiterInnen, für allgemeine Fragen zum Verein steht Gerlinde Kirchmair unter Tel. 0650/8413103 zur Verfügung.

**MO.** Ab 17.9., 9 Uhr **Pilates**, 10 Uhr **Wirbelsäulen-Gymnastik**, Turnsaal im Haus der Generationen, 19 Uhr **Gymnastik für Kondition und Wirbelsäule**, VS Stans, mit Evi Gossner, Tel. 0677/61136356.

**DI.** 9.30 Uhr **Fitgymnastik 60plus**, Turnsaal Haus der Generationen, mit Gabi Ebner, Tel. 0680/3020242. 10 Uhr **Wassergymnastik**, (begr. Teilnehmerzahl), GH Gold. Löwe, mit Astrid Wittrock, Tel. 0650/5141502. 17.30 Uhr **Pilates**, Turnsaal Haus der Generationen, mit Erika Blaas, Tel. 0664/3522216. 18.30 Uhr **Treffpunkt Tanz – ab der Lebensmitte**, Kindergarten Stans, mit

Marialuise Hussl, Tel. 05242/62396

Ab 17.9., 19 Uhr **Seniorengymnastik**, VS Hans-Sachs, mit Evi Gossner.

**MI.** 9 Uhr und 10 Uhr, **Wassergymnastik**, (begr. Teilnehmerzahl), GH Gold. Löwe, mit Astrid Wittrock. 19 Uhr **Problemzonen- und Konditionsgymnastik** mit Deep Work-Einheiten, VS Stans, mit Walli Posselt, Tel. 0664/1323849. 19 Uhr **Gymnastik für Kondition und Wirbelsäule mit Faszientraining**, VS Hans Sachs, mit Evi Gossner

**NEU:** 19.30 Uhr **Line-Dance Anfänger**, Clubraum Pölz, mit Magdalena Müllner, Tel. 0688/8270111

**DO.** 9 Uhr und 10 Uhr, **Wassergymnastik**, (begr. Teilnehmerzahl), GH Gold. Löwe, mit Astrid Wittrock. 9 Uhr **Rückengymnastik für Senioren**, Turnsaal Haus der Generationen. 19 Uhr **Gymnastik für Kondition und Wirbelsäule**, VS Hans Sachs. 20 Uhr **Pilates**, VS Hans Sachs, mit Evi Gossner.



## Schwaz Tigers auf Erfolgsweg

Die Kampfmannschaft der Schwaz Tigers ist Meister in der Westliga und kämpft als nächstes um den Aufstieg in die ABL (Österreichische Baseballbundesliga). Am 8.9. spielen die Tigers gegen den Meister der Regionalliga Ost - Gramastetten Highlanders.

**Tigers Junior besiegen die Kufstein Vikings.** Auch die Nachwuchsmannschaft trainiert fleißig, um in Zukunft das Kampfteam zu verstärken. Beim Freundschaftsspiel gegen die Kufstein Vikings gelang im Sommer sogar ein erster Sieg! Die Juniors trainieren jeden Di 17-19 Uhr und Fr 16-17 Uhr. Aktuelle Infos laufend unter #tigersjuniors; #baseballschwaz

## SPORTtermine

**Fußball-Heimspiele** des SC Eglo Schwaz, Silberstadt-Arena

- Sa, 12.9., 19.30 Uhr, KMI - Reichenau SVG
- Fr, 14.9., 19 Uhr, KM II/1b - SPG Brixlegg/Rattenberg
- Sa, 22.9., 17 Uhr, KM II/1b - Aldrans
- So, 30.9., 17 Uhr, KM I - SV Seekirchen
- Fr, 5.10., 19 Uhr, KM II/1b - Weerberg
- Sa, 6.10., 17 Uhr, KM I - FC Kufstein

## Cupspiel SC Eglo Schwaz gegen Red Bull Salzburg

Der Termin wird über die Vereinshomepage [www.sc-schwaz.at](http://www.sc-schwaz.at) oder auf Facebook bekanntgegeben.



STADTWERKE SCHWAZ



## Ein Hoch für die WÄRMEPUMPE

Unsere Umwelt liegt uns sehr am Herzen.

Wir produzieren reinen Ökostrom aus Wasserkraft und anderer Ökoenergie. Der Einsatz von nachhaltigen modernen Heiztechnologien erscheint uns sehr wichtig. Dazu zählt auch die Wärmepumpe, sie ist eine der umweltfreundlichsten Heizformen. Sie nutzt die in der Erde, Luft bzw. Wasser gespeicherte Sonnenenergie (75 %) und wandelt diese mit elektrischer Antriebsenergie (25 %) in 100 Prozent Heizwärme um. So können Holz, Öl oder Gas durch Sonnenenergie ersetzt werden. Kaum eine andere Heizform ist bei Ihnen zu Hause so emissionslos und umweltfreundlich wie eine Wärmepumpe. Neben dem Kamin sparen Sie sich den Rauchfangkehrer, das Brennstofflager und den Heizraum. Mit einer Wärmepumpe können aus 2.000 Kilowattstunden (kWh) elektrischer Energie aus heimischer Wasserkraft etwa 8.000 kWh Heizwärme erzeugt werden. Dabei spricht man von einer Leistungszahl von 1:4. In Zukunft könnte auch das Thema Raum-

klimatisierung im Sommer immer mehr an Bedeutung gewinnen. Eine entsprechende Wärmepumpe kann im Sommer kühlen und im Winter heizen.

Um dieser umweltfreundlichen Heizform zu noch mehr Bedeutung zu verhelfen und einen Investitionsanreiz zu liefern, unterstützen die Stadtwerke Schwaz den Einbau von elektrisch betriebenen Wärmepumpen zur Raumklimatisierung und Warmwasserbereitstellung. Dies gilt für Geräte, die von den Stadtwerken Schwaz mit elektrischer Energie beliefert werden.

### Förderungen

Die erstmalige Errichtung einer Wärmepumpe wird von den Stadtwerken Schwaz pauschal mit 3.000 kWh Energie gefördert. Weitere Informationen erhalten Sie gerne in unserer Kundenberatung, Hermine-Berghofer-Straße 31, Tel. 05242/6970. Auf [www.stadtwerkeschwaz.at/forderungen](http://www.stadtwerkeschwaz.at/forderungen) finden Sie detaillierte Förderungsbedingungen.

Wir sind qualifizierter Partnerbetrieb für Wärmepumpen und gehören dem „Netzwerk Wärmepumpe Tirol“ an: [www.nwpp.tirol](http://www.nwpp.tirol). Hier finden Sie auch eine Zusammenstellung aller aktuellen Förderungen.



**INTERNET**  
GLASFASER  
ab € **22,50\***  
\* 30/3 Mbit/s down/up, inkl. WLAN

 **STADTWERKE SCHWAZ**  
FERNSEHEN | INTERNET | TELEFON  
Tel. 05242 6970 | [www.schwaz.net](http://www.schwaz.net)

  
**STADTWERKE SCHWAZ**

Ihre Stromversorgung ist uns ein wichtiges Anliegen.

Zur Verstärkung unseres Teams Strom suchen wir zum ehestmöglichen Eintritt einen

**Elektrotechniker  
Stromnetzbetrieb**  
m/w

Nähere Infos:  
[www.stadtwerkeschwaz.at/stellenangebote](http://www.stadtwerkeschwaz.at/stellenangebote)

## Energie Service Schwaz

**Energieberatungen.** Die Energieservicestelle Schwaz von Energie Tirol bietet allen Bauherren eine produkt- und firmenneutrale Energieberatung rund ums energiesparende Bauen und Sanieren. Die 45-minütige Beratung ist für Stromkunden der Stadtwerke Schwaz kostenlos und findet einmal im Monat, freitags um 14.00, 15.00 und 16.00 Uhr statt. **Die nächsten Termine sind: 28. September, 19. Oktober 2018.**

Bitte um verbindliche Anmeldung unter Telefon 052542/6970-511 (Frau Gurschler), [info@stadtwerkeschwaz.at](mailto:info@stadtwerkeschwaz.at) oder online auf [www.energie-tirol.at/beratungsstellen](http://www.energie-tirol.at/beratungsstellen)



Verkehrsref. GR Emil Danler, Umweltberater Robert Kaufmann, Umweltref. GR Hermann Weratschnig, Martina Abraham und Michael Bürger - Klimabündnis, Ing. Wolfgang Moser.

# Schwaz setzt auf Fahrradfreundlichkeit

Auf das Fahrrad, fertig, los! Wie wohl fühlen sich RadfahrerInnen in Schwaz? Kommt mein Kind sicher mit dem Fahrrad in die Schule? Wo lade ich mein E-Bike auf? Wo bekomme ich auf die Schnelle eine Fahrradpumpe her? Wo stelle ich mein teures Mountainbike diebstahlsicher ab?

Mit diesen und vielen anderen Fragen wird sich das Fahrrad-Team in Schwaz in den kommenden Monaten im Rahmen des Interreg-Projektes „PRO-BYKE - Grenzüberschreitende Radverkehrsförderung“ von Klimabündnis Tirol beschäftigt. Koordiniert wird das Projekt von einem Kernteam aus Umweltreferent Hermann Weratschnig, Verkehrsreferent Emil Danler, Ing. Wolfgang Moser vom Stadtbauamt und Umweltberater Robert Kaufmann. Verstärkt werden sie von einem Fahrrad-Team aus motivierten und radbegeisterten BürgerInnen,

um gemeinsam an einer Fahrradstrategie für Schwaz zu arbeiten. Das Projekt wird gefördert durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und Interreg V-A Italien-Österreich 2014-2020 und das Amt der Tiroler Landesregierung.



Das war ein besonderer Kinoabend: Beim 1. Schwazer Radl kino im August im Postpark wurde der Strom für die Filmvorführung mittels Fahrrädern erzeugt.

## 20 Jahre e5-Programm in Tirol

Das Rundum-Energie-Paket für energieeffiziente Gemeinden feiert heuer sein 20-jähriges Bestehen in Tirol. Seitdem steht den Tiroler Gemeinden für alle Energiefragen ein ausgeklügeltes Programm zur Verfügung. Schwaz war von Anfang an dabei, mittlerweile ist die e5-Familie auf 50 Gemeinden gewachsen. Mit der Teilnahme im e5-Programm unterstreichen die Gemeinden ihre Bemühungen, auf aktuelle Veränderungen zu reagieren, indem sie verstärkt erneuerbare Energien einsetzen und den Energieverbrauch drosseln. Im e5-Programm gibt es



sechs Handlungsfelder. Im Rahmen einer regelmäßigen Evaluierung werden die Gemeinden bewertet und mit einem bis fünf e's ausgezeichnet. Schwaz ist dabei mit 4 e der Spitzenreiter des Bezirks!



## Elektrofahrzeuge in Schwaz

So, 23. Sept., ca. 14 - 15 Uhr in der Wopfnerstraße/Galerienplatz. Im Zuge der WAVE-Trophy (World Advanced Vehicle Expedition) kommen rund 50 Elektrofahrzeuge aus der Schweiz, Deutschland, Österreich und Italien für einen Kurzaufenthalt und werden hier offiziell begrüßt.

[www.wavetrophy.com](http://www.wavetrophy.com)

## 10. Euregio Umweltpreis

Einsendeschluss Fr, 12. Okt. 2018. Der EUREGIO Umweltpreis ist der Wettbewerb zum Thema Umwelt in Tirol, Südtirol und Trentino und wird 2018 zum 10. Mal ausgeschrieben. Eingereicht werden können Projekte und Ideen sowie Maßnahmen und Aktivitäten von Privatpersonen und juristischen Personen. Es gibt Preise im Gesamtwert von 7.000 Euro zu gewinnen! Alle Informationen unter [www.umweltpreis.at](http://www.umweltpreis.at)

## Infoabend für Bauleute

Do, 4. Okt. 2018, 19 Uhr, Foyer Mehrzweckgebäude, Hoferweg 10, Marktgemeinde Vomp

Die e5-Gemeinden Stans, Schwaz und Vomp setzen gemeinsam einen kräftigen Impuls in Richtung Energieeffizienz: Im Rahmen eines Infoabends erfahren interessierte BürgerInnen alles Wichtige rund um das energieeffiziente Bauen und Sanieren und die aktuelle Bundesförderung Sanierungsscheck 2018.

## Das neue Schwaz-Logo

Wie Aufmerksamen in dieser Ausgabe der Rathausinfo schon aufgefallen sein wird, bekommt die Stadtgemeinde Schwaz gerade ein neues Logo. Seit Anfang des Jahres hat Schwaz an einem zeitgemäßen und klaren Markenauftritt nach außen und innen gearbeitet. Neu und doch vertraut – so das Motto des Logos, das aus einem modernen Schriftzug „Silberstadt Schwaz“ und einem Piktogramm besteht. Für die Abteilungen in der Stadtgemeinde sowie die Tochtergesellschaften der Stadt wurden Spartenlogos entworfen. Briefpapier und die Kuverts mit dem alten Logo werden noch aufgebraucht. Weiters wird auch die Internetseite noch heuer erneuert.

Alle Vereine und Kooperationspartner erhalten das neue Logo inklusive Anleitung, das neue Logo gilt ab September 2018, sofern die Stadt Schwaz als Unterstützer auftritt. Rückfragen dazu an das Stadtmarketing unter Tel. 05242/6960-101.

## Neu in Schwaz



### Dr. Hannes Müller - Praxis für Frauenheilkunde und Chirurgie.

Am 23. Juni eröffnete Priv.-Doz. Mag. Dr. Hannes Müller in der Innsbruckerstraße 65 eine neue Wahlarztpraxis für Frauenheilkunde, Allgemein- und Viszeralchirurgie in Schwaz.

Terminvereinbarung Mo und Mi, 16-19 Uhr und Fr 9-12 Uhr für Mo-Sa unter Tel. 05242/20 808. Alle Informationen unter <https://dr-mueller.at>



V.r.: Markus Bernardi, Dominik, Florian, Miriam, Laura und Tobias.  
Das Team im Dorfladen im Haus der Generationen ist für alle Kunden da.

# Jeder Einkauf sorgt für Ausbildung

**M**anchmal ist ein Geschäft, in dem wir gerade unseren täglichen oder besonderen Bedarf decken, auch eine Ausbildungsstelle. Eine ganz besondere Ausbildungsstelle ist ganz sicher der Dorfladen im Haus der Generationen in der Falkensteinstraße 28 in Schwaz. Der Dorfladen ist an sich ein normaler Nahversorger – nur dass hinter dem „Ladentisch“ MitarbeiterInnen mit Behinderung der Lebenshilfe stehen – sie finden eine praxisnahe Beschäftigung und erlernen alle typischen Tätigkeiten des Einzelhandels.

**Der Dorfladen ist für alle da.** Im Jahr 2017 wurde der Dorfladen erweitert und bietet alles für die Nahversorgung mit wichtigen Artikeln des täglichen Lebens. Markus Bernardi: „Der Dorfladen ist kein Sozialladen, sondern wir sind ein ganz normales Einzelhandelsgeschäft, das Kunden einiges bieten kann.“ Besondere Leistungen, die den MitarbeiterInnen Abwechslung und zusätzliches Wissen bringen, sind z.B. Geschenkkörbe, Jausen- und Partyservice mit Zustellung, auch glutenfreie Produkte und Geschenkartikel aus Einrichtungen der Lebenshilfe sind im Dorfladen erhältlich. Ein besonderes Angebot ist die **Zustellung von Lebensmitteln, die vorher telefonisch oder direkt im Geschäft bestellt werden können.** Die Zustellung selbst ist im Raum Schwaz, Vomp/Fiecht und Stans gratis. Jeden Mittwoch

Vormittag wird im Regional-Altenwohnheim ein Verkaufsstand mit Produkten des täglichen Bedarfs angeboten. Laura: „Besonders die Zeitschriften, aber auch Kosmetika und kleine Snacks, die die Bewohner für ihre Gäste kaufen sind hier ein Renner. Manche Bewohner bestellen vor und wir stellen dann schon im Geschäft das Gewünschte zusammen.“ Jeden Donnerstag Vormittag ist der Verkaufsstand im Altenwohnheim Weidach St. Josef zu finden.

**TIPP: Eine köstliche Jause aus dem Dorfladen.** Für Baustellen, Firmen, aber auch Geburtstagsfeiern, Kinderfeste etc.



Rechtzeitig zur neuen Heizsaison wird es auch wieder die von der Lebenshilfe selbst hergestellten ökologischen Anzünder aus Holzspänen und Wachs im Dorfladen geben.



**Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8-12, 13-17 Uhr, das ganze Jahr über.** Parkplätze stehen direkt vor dem Laden zur Verfügung.  
**Haus der Generationen, Falkensteinstraße 28, 6130 Schwaz, Tel. 050 434 9220**



Vizebgm. Wirtschaftsreferent Martin Wex, Herr Heiß - Eigentümer der Räume, das AMS, die Wirtschaftskammer und die Standortagentur Tirol unterstützen das Projekt.

## Ein Arbeitsort mit Inspiration

Es gibt immer mehr Ein-Personen-Unternehmen und selbstständige UnternehmerInnen, die nicht unbedingt oder nicht die ganze Zeit Büroräume brauchen. Die Lösung dafür heißt „Co-Worken“, also einen Schreibtisch oder Büroraum inkl. der gesamten Infrastruktur einfach flexibel anmieten. Am 12. September öffnet ein solcher „Coworking“-Raum nun in Schwaz, im ehemaligen Café Heiß, seine Tore. In Zusammenarbeit mit Raum13 in Innsbruck

wurde ein maßgeschneidertes Angebot speziell für Schwaz entwickelt. und umgesetzt. Vizebgm. Wirtschaftsreferent Martin Wex, Herr Heiß, der die Räume für das Projekt dem Stadtmarketing vermietet, das AMS und die Wirtschaftskammer sowie die Standortagentur Tirol sind mit im Boot. Buchungen für interessierte und auch alle Infos zu Patenschaften oder Angebote für Partner sind beim Stadtmarketing Schwaz erhältlich.

[www.raum13.at](http://www.raum13.at)

## 70 Jahre Uhren und Schmuck Gruber-Brankowsky

1948 gründete Leopold Brankowsky, dessen Leidenschaft neben Uhren besonders der Kletterei galt, am Widumplatzl in Schwaz ein Uhren- und Schmuckgeschäft. 1984 übernahm Elisabeth Gruber-Brankowsky das Geschäft. Seit 2008 führt nun die dritte Generation – Christoph Gruber – den Betrieb. Wobei Christoph Gruber auch sportlich im Alpenschliff so manchen harten Kampf mit der Uhr ausfocht – bis 2010 war er als Skirennläufer im Weltcup unterwegs und heute fliegt er als Pilot. Christoph Gruber: „Wir haben in unserem Geschäft ein tolles

Team, die das möglich machen.“ In der 1. Oktoberwoche feiert das Unternehmen das 70-Jahr-Jubiläum mit 20 % Treueprämie. Aktuelles und Angebot unter [www.gruber-brankowsky.at](http://www.gruber-brankowsky.at) oder Facebook.



Bgm. Hans Lintner gratulierte Christoph Gruber, Elisabeth Gruber-Brankowsky und Mitarbeiterinnen herzlich zum 70-Jahr-Jubiläum.

## Neu in Schwaz



Bgm. Dr. Hans Lintner und Stadtamtsleiter Mag. Christoph Holzer informieren sich beim Besuch der neu eröffneten Praxis über das Angebot.

### Facharztpraxis für Endoskopie und Chirurgie Dr. Martin Koidl

Seit Anfang Juni ist die neue Praxis von Dr. Koidl in der Franz-Josef-Straße 12 – im Blauen Haus - geöffnet. Terminvereinbarung Tel. 05242/66130, Mo-Fr 8-15 Uhr

**Leistungen:** Endoskopie – Vorsorgekoloskopie, Magen- und Darmspiegelung. Chirurgie – Eingriffe in lokaler Betäubung. Atemtest – Austesten von Nahrungsmittelunverträglichkeiten (Lactose, Fructose, Sorbit)

Weiter Infos: [www.drkoidl.at](http://www.drkoidl.at)

Am 3. August eröffnete die **Pizzeria Ristorante „il Paolo“** in der Burggasse 3. Geboten wird Pizza und noch viel mehr – geöffnet täglich 11-14 und 17-22.30 Uhr. Zustellung: Tel. 05242/23461, fb: **Pizzeria-il-Paolo**

Seit 4. September ist das **Griechische Restaurant „Taverne Saloniki“** in der Franz-Josef-Straße 27a geöffnet. Öffnungszeiten 11-14.30 und 17.30-23 Uhr, Montag Ruhetag. Tischreservierung Tel. 0676/7406273 <https://saloniki-schwaz.eatbu.com> fb: taverne-saloniki-schwaz



Der neue Präsident Peter Erler, Vorgänger Christoph Kandler, Monsignore Josef Haselwanner.

Foto: Lions-Club/Kastner

## Ehrung und Führungswechsel

Als Sparkassenvorstand ist Peter Erler in Pension, er hat also Zeit für neue Aufgaben. Diese erwarten ihn nun als Präsident des Lionsclubs Schwarz. Er löst (turnusgemäß) in dieser Funktion Christoph Kandler ab, der das Schwarzer Löwenrudel in den vergangenen zwölf Monaten geführt hat. Während seiner Amtszeit wurden wieder karitative Projekte im Ausmaß von 25.000 Euro finanziert oder unterstützt. Auch ein kulturelles Großprojekt wurde im vergangenen Jahr beschlossen: der Klub übernimmt die Kosten der Restaurierung des großen Christophorus-Freskos an der Nordfassade der Schwazer Pfarrkirche. Im Rahmen der Amtsübergabe gab es eine große Ehrung. Monsignore Josef Haselwanner, Militärdekan i. R. und seit 1979 Lions-Mitglied, wurde mit dem Melvin-Jones-Fellowship ausgezeichnet.



Die vielfältigen Aufgaben der Imkler lernt gerade eine Gruppe der Lebenshilfe Schwarz.

## Fleißige Bienen

Die Werkstätte Gilmstraße der Lebenshilfe betreut seit 2018 mit Unterstützung von den Imkern Manfred Plattner aus Pillberg und Marco Gruber aus Terfens von „Tiroler Alpenhonig“ zwei Bienenstöcke am Pillberg. Die Holzwürmer und die Werkstätte Gilmstraße produzierten dazu gemeinsam kreativ bemalte Bienenstöcke, sog. Beuten. Manfred Plattner und Marco Gruber sponserten die Jungvölker und die Königinnen für die ersten beiden Stöcke, die samt Arbeitsmittel am 28. Mai übergeben wurden.

Alle zwei Wochen macht sich die Gruppe nun auf, um mit den Imkern vom Tiroler Alpenhonig bei den Beuten nach dem rechten zu schauen und zu sehen, wie sich das Wachstum des Bienenvolkes entwickelt, wieviel Honig bereits von den Bienen eingetragen wurde, ob der Wohnraum für das wachsende Bienenvolk vergrößert werden muss ... und

auch ob die Königin und der Schwarm noch da sind. Die Bienen sind sehr fleißig und benötigen den Menschen gar nicht. Da wir Menschen aber die Bienen brauchen, um unsere Obst- und Gartenpflanzen und unsere Blumen zu bestäuben, bieten wir ihnen Unterkünfte (die sogenannte Beute) in denen sie den Winter überstehen können. Die „Neoimker“ der Lebenshilfe lernen dazu die vielfältigen Aufgaben in einer Imkerei und verfolgen gespannt die Entwicklung der Völker und freuen sich auf den ersten eigenen Honig! Bei allen Arbeiten darf die Gruppe bei den Imkern am Pillberg mitmachen. Manfred und Marco haben ein eigenes Bienenhaus für diese Arbeiten am Pillberg stehen.

[www.tiroler-alpenhonig.at](http://www.tiroler-alpenhonig.at)



## Benefiz-Oktober-Abend der SPÖ Schwarz

Am 12.10., 20.30 Uhr, Livemusik mit Arno in der Musikbar Lindner. Dazu gibt es Weißwurst und Brezen. Eintritt freiwillige Spenden zugunsten des Schwazer Marienheims für Anschaffungen für die BewohnerInnen.

## Bedingungsloses Grundeinkommen Pro & Kontra

Am 16. Oktober um 19 Uhr lädt die Schwazer Studentenverbindung Fruntsberg um 19 Uhr ins SZentrum zum Thema „Bedingungsloses Grundeinkommen – pro & kontra. Als prominente Podiumssprecherin konnte die



ehem. NR-Abgeordnete und Parteigründerin **Dr. Heide Schmidt** gewonnen werden. Mit **Marcell Göttert** CES ifo Institut München wird Sie Argumente für und gegen ein bedingungsloses Grundeinkommen austauschen.





Einmal jährlich treffen sich alle Ehrenamtlichen zum Ausflug und Austausch.

## 68-iger Revolutionsfest

50 Jahre Love Peace and Rock'n Roll - ein Jahr vieler Bewegungen. 14. September 2018, ab 17 Uhr im Mathoi-Garten



I have a dream.... Zitat aus einer der bedeutendsten Reden 1968. Es begann ein Jahr des Umbruchs und des Aufbruchs der Welt. Frei nach den Leitfäden der Woodstock „Götter“ und den Argumenten der Protestbewegung haben sich verschiedene Vereine zusammengenommen, um 50 Jahre danach in Schwaz wieder zusammen kommen und dieses ereignisreiche Jahr mit passender Musik und entsprechendem Ambienten hochleben lassen. Die Schwazer Kultband Krakatao sowie eine eigens geformte Band „Woodstock experience“ werden Songs aus 1968 aufleben lassen. DJ Roseo, Aussteller, Kinderprogramm u.v.m. runden das Fest ab.

# Freiwilligenzentrum Bezirk Schwaz

Das FW Zentrum Bezirk Schwaz startet mit September 2018 ein neues Projekt zur Integration von Migranten, Asylwerbern und Asylberechtigten mit Nicht Deutscher Muttersprache.

Der Stammtisch - ein Sprachtreff für Männer - öffnet zu Schulzeiten wöchentlich am Dienstag von 17 bis 19 Uhr seine Türe. Freiwillige des FW Zentrums Bezirk Schwaz lernen und üben im „Haus am Inn“ - Innsbrucker Straße 46 in Schwaz Deutsch und unterstützen in-

dividuelles Lernen. Auch Freiwillige, die Deutschtrainer werden möchten, sind dringend gesucht. Wenn Sie Freude daran haben, Wissen weiter zu geben und mit Menschen unterschiedlicher Herkunft zusammen zu kommen melden Sie sich bitte bei: Sabina Seeber, Freiwilligenzentrum Bezirk Schwaz – [bezirkchwaz@freiwillige-tirol.at](mailto:bezirkchwaz@freiwillige-tirol.at), Tel. 05242/6931 805830 oder 0650/5105072

[www.freiwilligenzentren-tirol.at](http://www.freiwilligenzentren-tirol.at)



## Verdienstzeichen

Im Rahmen des Treffens des Integrationskreises im April 2018 wurde Franz Haberl mit dem Verdienstzeichen der Stadt Schwaz geehrt. Franz Haberl lei-

tete 10 Jahre lang das Flüchtlingsheim Müllner-Grund und war stets engagierter Ansprechpartner für die Stadt in allen Belangen rund um Flüchtlingsfragen.



Bgm. Lintner, Sozialreferentin Victoria Weber und Integrationsreferentin Viktoria Gruber überraschten Franz Haberl mit dem Verdienstzeichen der Stadt.

## SPÖ-Kinderfest

Liebe Kinder aufgepasst, am 8. September lädt die SPÖ Schwaz wieder zum großen Kinderspielfest – am Spielplatz der Pfarre St. Barbara. Von 13 bis 17 Uhr sind alle Kinder herzlich eingeladen, an den verschiedenen Stationen mitzumachen – und für Stärkung wird auch gesorgt. Bei Schlechtwetter findet das Fest in der Sporthalle Ost statt.

## Flüchtlingsheim wurde geschlossen

Nach 15 Jahren wurde Ende Juli 2018 das Flüchtlingsheim Müllner-Grund geschlossen und Franz Haberl als langjähriger Leiter sowie Anna Plattner von einer Abordnung der Gemeindeführung verabschiedet.

TERMINE PFARRE ST. BARBARA

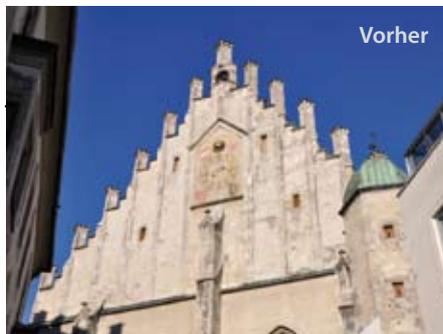
07.09.	8 Uhr, Eröffnungsgottesdienst der NMS 1
08.09.	19 Uhr, Vorabendmesse
09.09.	9.30 Uhr, Hl. Messe
14.09.	15 Uhr, Klausur des Pfarrgemeinderates
15.09.	9.30-11.30 Uhr, Interkulturelles Frühstück 14 Uhr, Hoagart im Barbara-Café; 20 Uhr, Kino IRIS „Senora Teresas Aufbruch in ein neues Leben“
16.09.	9.30 Uhr, Hl. Messe und Segen der Kinder der ersten VS-Klassen anschl. Hauslager-Rückblick 10.30 Uhr, Kino IRIS „Senora Teresas Aufbruch in ein neues Leben“
22.09.	19 Uhr, Vorabendmesse
23.09.	9.30 Uhr, Familiengottesdienst, Kinderkirche
26.09.	14 Uhr, Krankengottesdienst
29.09.	19 Uhr, Vorabendmesse
30.09.	Erntedanksonntag und 25-Jahr-Jubiläum der Landesmusikschule - 9.30 Uhr, Hl. Messe, anschl. Bewirtung 14 Uhr, Erntedankandacht auf Burg Friendsberg
03.10.	8.15 Uhr, Frauenmesse 9 Uhr, Atempause „Tableteria“, Anmeld. bitte bis 24.9. im Pfarrbüro, Tel. 05242/62882, Pfarrsaal
06.10.	14 Uhr, Hoagart 19 Uhr, Wortgottesdienst
07.10.	Franziskusfest 9.30 Uhr, Familiengottesdienst, Tiersegnung und Hoffest beim „Reschen“

KINO IRIS zeigt:

**Senora Teresas Aufbruch in ein neues Leben**

Sa, 15.9., 20.00 Uhr  
So, 16.9., 10.30 Uhr

Teresa reist zu einer neuen Arbeitsstelle, dabei gerät ihre Welt ordentlich auf den Kopf ...



Vorher



Nachher

Die Stadtpfarrkirche vor und nach der Renovierung

# Festkonzert zum Abschluss der Kirchenrenovierung

Fr, 5. Okt., 20 Uhr, gestalten der Pfarrchor und das Musikkollegium ein Konzert in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt. Auf dem Programm stehen Höhepunkte der Kirchenmusik von G. F. Händel (Halleluja), W. A. Mozart (Laudate Dominum), J. Haydn („Paukenmesse“) u. a. Solisten sind Petra Schmid-Weiß (Sopran), Andrea Bierbaum (Alt), Wilfried Rogl (Tenor), Michael Groblicher (Bass). Es dirigieren

Lorenz Benedikt und Walter Knapp. Eintritt 18,- Euro, Karten an der Abendkasse. Der Reinerlös kommt der Kirchenrenovierung zugute.



TERMINE PFARRE MARIA HIMMELFAHRT

16.09.	9.30 Uhr, Hl. Messe, Pfarrkirche 11 Uhr, Gnadenwegprozession von der Franziskanerkirche zum Schloßl
18.09.	8 Uhr, erstes Laudes/Morgenlob, Pfarrkirche - jeden Dienstag, 8 Uhr
29.09.	Pfarrgemeinderat-Klausur, 18 Uhr Dankmesse anlässlich Abschluss der Außenrenovierung mit Bischof Hermann Glettler, Pfarrkirche
30.09.	Erntedank 9.30 Uhr, Segnung der Erntegaben vor dem Rathaus, anschl. Prozession zur Pfarrkirche; Festmesse, Segnung der Standarte der Brauchtumsgruppe 14 Uhr, Erntedank-Andacht, Burg Friendsberg
04.10.	19.30 Uhr, Frauenrunde, Pfarrsaal
05.10.	8.00 Uhr, Hl. Messe, Pfarrkirche; anschl. Aussetzung und stille Anbetung, Pfarrsaal 10.30-11 Uhr, gestaltete Anbetung und Sakramentaler Segen 20 Uhr, Benefizkonzert Pfarrchor/Musikkollegium, Pfarrkirche
07.10.	9.30 Uhr, Hoffest, Resch Jugendwanderung zum Vomperloch, Treffpunkt 14 Uhr, Pfarrhaus
09.10.	19.30 Uhr, Gesprächsabend, Pfarrsaal „Maria aus Magdala, die wiederentdeckte Apostolin“
11.10.	15 Uhr, Seniorengottesdienst mit Krankensalbung, Pfarrsaal; keine Abendmesse! Jugendwanderungen. Go, Bro! Wir machen uns gemeinsam auf den Weg! Alle Jungen und Junggebliebenen sind eingeladen mit zu gehen! Treffpunkt: Widum Schwaz Maria Himmelfahrt; 14 Uhr. Termine und Ziele der Wanderungen: 7.10.2018 Vomperloch; 11.11.2018 Schloss Tratzberg; 20.1.2019 Rachkuchl - bei Schnee die Rodel nicht vergessen; 3.2.2019 Schwazer Rundwanderung 10.3.2019 Pirschner Ast; 7.4.2019 Koglmoos; Etwas Regen hält uns nicht auf - jedoch bei sehr schlechtem Wetter entfällt die Wanderung. Informationen gibt es bei Anna Junker (0677/62490058) oder Philipp Förg (0650/4952034)

**Jehovas Zeugen** laden herzlich in den Königreichssaal in die Archengasse 36a ein. Gottesdienste finden dort jeden Samstag um 18.30 Uhr, Sonntag um 10.30 Uhr (Türkisch) sowie Sonntag um 18 Uhr (auch in österr. Gebärdensprache) statt. Es werden Vorträge gehalten, die sich auf die Bibel stützen und den Zuhörern den Wert der Bibel im Alltag verdeutlichen. Der Eintritt ist frei und es finden keine Spendensammlungen statt.  
[www.jw.org/de/jehovas-zeugen/zusammenkuenfte/video-koenigreichssaal](http://www.jw.org/de/jehovas-zeugen/zusammenkuenfte/video-koenigreichssaal)



Der im Jänner 2018 neu bestellte Vorstand freut sich auf viele Interessierte bei der Eröffnung der neuen Krippenwerkstätte.



V.l. Lavinja Sleuvenhoek (Vizebgm. von Schoonhoven), STRin Viktoria Gruber, Oberbürgermeister Sven Krüger und Anja Fiedler (Freiberg)

## Neue Krippenwerkstätte

Der Krippenverein Schwaz hat sich einen Wunsch erfüllt und verfügt seit heuer am Pfundplatz im Haus Fuggergasse 4 über eine neue Krippenwerkstätte. Am Dienstag 11. September 2018, erfolgt im Beisein von Bgm. Dr. Hans Lintner um 18 Uhr die Eröffnung und Einweihung der Krippenwerkstatt und

die Segnung durch Pfarrer Mag. Martin Müller. In der neuen Werkstatt wird dann ab dem 18. September 2018 bereits der nächste Krippenbaukurs stattfinden. Anmeldungen sind ab sofort möglich - an Obmann Kurt Eder unter Tel. 0680/4400398 oder an Schriftführer Thomas Hatzl, Tel. 0676/7786225!

## Geschichte verbindet

Alle 3 Jahre findet Ende Juni in der Schwazer Partnerstadt Mindelheim das mittelalterliche Frundsbergfest statt, das im Gedenken an den Vater der Landsknechte und kaiserlichen Feldherren Georg von Frundsberg (1473-1528) gefeiert wird. GR Walter Egger, Obmann des Städtepartnerschaftsvereins und STRin Viktoria Gruber, Referentin für Äussere Beziehungen der Stadt Schwaz, freuten sich beim Fest dabei sein zu können – sie wurden vom Mindelheimer Bürgermei-



Foto: Wilhelm Unfried

v.r. STR Viktoria Gruber, GR Walter Egger, Birgit Fröhlich (Mindelheim), Bgm. Stefan Winter und Vertreterinnen Bourg de Peage.

ster Dr. Stefan Winter herzlich begrüßt und trafen Freunde aus den Partnerstädten Bourg de Peage und East Grinstead.

## Treffen der Silberstädte in Europa

Die 800 Jahr-Feier der ersturkundlichen Erwähnung der Silberstadt Freiberg nahm Oberbürgermeister Sven Krüger zum Anlass, auch VertreterInnen aus den europäischen Silberstädten einzuladen. Schwaz und Schoonhoven folgten der Einladung. „Das Silber und unsere Geschichte verbindet uns. Durch den Austausch der Silberstädte wollen wir positive Synergien nutzen und uns auf europäischer Ebene noch weiter vernetzen! Ich war begeistert wie viele Freiburger BürgerInnen Schwaz, die Mutter aller Bergwerke kennen, und schon mal zu Gast in Schwaz waren. Jedem war Schwaz ein Begriff!“ so STRin Gruber, die beim Festakt der 800 Jahr Feier in Freiberg die Silberstadt Schwaz vertrat.

## Aus dem Stadtarchiv ...

Das Mathoihaus beherbergt eine archäologische Sammlung, die gegenwärtig wissenschaftlich bearbeitet wird. Darunter befinden sich die Fragmente zahlreicher Töpfe von sogenannter „Schwarzware“ oder „Graphitkeramik“ aus dem 16. Jahrhundert. Diese Keramik stammt aus der Region Passau und wurde wohl wegen ihrer größeren Hitzebeständigkeit importiert. Töpfe dieser Art wurden gerne zum

Kochen verwendet, da man sie direkt auf den Herd stellen konnte. Es gelang, einen 12,5 cm hohen Topf aus etlichen Scherben wieder komplett zusammensetzen, dessen im oberen Rand eingedrückte Töpfermarken die Herkunft aus Oberzell östlich von Passau belegen. Abplatzungen an der Gefäßwand dieses Topfes zeigen, dass er trotz seiner Hitzebeständigkeit zu heiß wurde und zersprang.



## INFORMATION

Im Hinblick auf die bevorstehende Straßenrad WM 2018 in Tirol vom 23.09. bis 30.09. möchten wir Sie darauf hinweisen, dass es im Zuge dieser Veranstaltung der innsbruck-tirol sports GmbH zu Einschränkungen und Sperren des öffentlichen und privaten Verkehrs im Bereich der Bundesstraße B171 "Tiroler Straße" kommen wird. **Die Sperre bzw. Überquerung der Bundesstraße gilt ebenfalls für Fußgänger und Radfahrer.**

### MI, 26. September 2018

Einzelzeitfahren Herren Elite

Schwaz	Beginn Sperre	Ende Sperre
B171 Tiroler Straße	13:31 Uhr	16:54 Uhr

### DO, 27. September 2018

Straßenrennen Juniorinnen/Straßenrennen Junioren

Schwaz	Beginn Sperre	Ende Sperre
B171 Tiroler Straße	08:39 Uhr	10:13 Uhr
B171 Tiroler Straße	15:20 Uhr	17:00 Uhr

### FR, 28. September 2018

Straßenrennen Herren U-23

Schwaz	Beginn Sperre	Ende Sperre
B171 Tiroler Straße	12:45 Uhr	14:25 Uhr

### SA, 29. September 2018

Straßenrennen Damen Elite

Schwaz	Beginn Sperre	Ende Sperre
B171 Tiroler Straße	12:47 Uhr	14:27 Uhr

### SO, 30. September 2018

Straßenrennen Herren Elite

Schwaz	Beginn Sperre	Ende Sperre
B171 Tiroler Straße	10:15 Uhr	11:55 Uhr

Aufgrund umfangreicher Auf- und Abbauarbeiten kann es außerhalb der Sperrzeiten zu leichten Behinderungen des Verkehrs kommen. Die Sperrzeiten können bis zu den Rennen leicht variieren, diese werden aber auf der offiziellen Seite der Straßenrad WM ([www.innsbruck-tirol2018.com](http://www.innsbruck-tirol2018.com)) immer aktuell gehalten.